中華民國三十年十一月二日　星期日　平報　（第一版）

平報

地址：上海福州路四三六號
電話：九七〇四〇轉接各部
第四百二十八號
今日一大張售國幣壹角五分
宣傳部登記證滬報字第十八號
公共租界發記證C字八三二號
法租界許可證A字二九一七號

定報價目　廣告刊例

一個月[illegible]　三個月[illegible]　半年[illegible]　全年[illegible]　國外[illegible]

報名下[illegible]　頭等[illegible]　特等[illegible]　分類[illegible]　新聞一百十六行闊以[illegible]

羅斯福發表重要聲明 對德尚未臨絕交階段

美國政策不因軍艦沉失遽爾更變

（華盛頓一日路透社電）羅斯福總統昨對新聞記者稱、渠未見有對德絕交之可能性、美國政策、不致因驅逐艦路賓傑姆斯號之沉失、與其他美船之被攻擊而有改變、路賓傑姆斯號被擊沉時、方行使其所担任之職務云、某記者又問、美艦曾否擊沉德潛艇、總統答稱、縱有之、渠亦不便宣布云、某記者問、政府豈以宣布自己船隻沉失、而不宣布來攻者沉失為政策乎、總統答稱、美船傷亡輒予公布、而德潛艇之沉失則在此世界戰爭中未有公布者、記者插言曰、不能使德國不知之、總統答曰、可使德國在短時期內不能知之、此即不宣布德潛艇沉失之理由云、

華府人士大為震動

路賓傑姆斯號沉失消息發表後、美京人士頗為震動、惟國會與輿論將早何種反響、今尚無表示、國會孤立派仍以為羅斯福總統之政策、適獲其所欲得之結果、此種事件、乃此種政策所必有之後果、而擁護總統者則謂、美海軍有在其所在地行使權力、今美艦已被擊沉、乃德國對美海軍而施的無限制潛艇戰爭之起點云、衆料國會現有之辯論、未必因美艦之沉失而可早日結束、惟許多觀察家認美國輿情將因此而愈堅強、蓋美人亦猶英人、極以其海軍為榮、而對於其海軍所遭之攻擊、輒異常關切、羅斯福總統雖有未必因路賓傑姆斯號沉失而採取新步驟之表示、但海軍將繼續依照數星期前總統命令而行事也、惟若此艦之沉失、果激起深刻之民憤、則其影響不久當可感覺、雖其結果未能逆知、惟事有必然者、如德方繼續攻擊美海軍、則第一步驟定為外交關係之斷絕、

美艦被擊沉沒經過

（華盛頓一日合衆社電）國會領袖責德國在冰島以西擊沉美國驅逐艦「羅賓傑姆士」號之怒潮聲中、海軍部稱、該驅逐艦被擊沉係在護航之際、乃歐戰發生後美國之第一艘戰艦損失、海軍謂此後無其他詳情、海軍部稱、海軍部未知有否傷亡、消息靈通界人士稱、美國戰艦及飛機頃當方從事大規模搜索該潛艇、渠等指稱、戰艦及飛機縱或已尋獲該潛艇、而加以擊沉、海軍部對此亦不至予以宣布、海軍部發表簡短之公報、未言明該擊沉「路賓傑姆士號」之潛艇之國籍、惟此間靈通界稱、渠等相信係納粹之潛艇所擊沉、消息靈通界稱、「羅賓傑姆士號」顯係在以前兩美國驅逐艦被擊沉之地點附近為魚雷所害云、（華盛頓卅一日哈瓦斯社電）關於驅逐艦「羅賓傑姆斯」在冰島附近被擊沉事、頃據海軍部宣佈、該艦艦難水手人數尚不可知、但艦上救生設備極為完善、計有摩托捕鯨船兩艘、每艘可載廿四人以上、並有木筏六座、每座可載廿五人、合計之可載全部水手而有餘、同時關於該艦擊沉情形、迄今僅獲零星消息、推原其故、實因該艦被擊沉時、正在護送商船途中、該護航隊現仍在愛爾蘭以西海面、停止收發無綫電、以免被敵機發覺、追蹤而至、據海軍部官員談稱、何時可以接到詳細報告、尚不可知、但信該護航隊其他各艦、完好無損、足以應付敵方之新攻擊云、按「羅賓傑姆斯」號係於一九二〇年下水、為比較舊式之驅逐艦、（柏林一日海通社電）此間官方人士、於昨晚拒不評論美國驅逐艦「傑姆斯」號沉沒事件、因德國方面尚未接獲報告云、

東線紅軍屢遭敗北 美重兵器加速運俄

犧牲本國需要儘先供應俄方

（華盛頓一日路透社電）昨日此間某大員稱、美國海陸軍之需要現稍有犧牲、俾將各種可能的飛機等物運往蘇俄、惟英國與中東英軍、現仍分獲美製軍用機之接濟、不因援俄努力而大減、（華盛頓卅一日哈瓦斯社電）據「紐約泰晤士報」訪員消息、蘇俄之取得美國軍用品及戰鬥機接濟、今後當在美國陸軍之前、易言之蘇俄當享有優先權利、政府所由此決定、歐為蘇俄局勢急迫故也、及赴俄代表團提出報告之結果云、按之官方消息、證實美國陸海軍所需之飛機及軍用品接濟、已因加緊援濟蘇俄之故而告滯緩、陸海軍當局鑒於美國赴俄代表團首席代表哈立曼已對蘇俄有所允諾、爰乃同意將原供美國空軍之飛機、聽由蘇俄儘先應用、要之、美國所予蘇俄各項軍用品接濟、當以不損及英國及其協約國之接濟為主、衆信英美兩國無條件援助蘇俄、可使紅軍地位穩定、甚至可使紅軍佔有上風、亦未可必、美國運出之接濟品、今後或當取道夏威夷及菲列濱、俾便節省時間、

（華盛頓一日路透社電）據最近發表之統計、八月份美國對俄輸出增至三倍、而達九・八〇〇・〇〇〇元、查美國八月份總輸出共值四五五・〇〇〇・〇〇〇元、此為戰時之新高峯、其中百分之七一係運往英帝國與埃及者、而運往拉丁美利堅者佔百分之一九、八月份對英帝國之輸出與七月份相似、但較諸一月至六月之平均數、則高出六四・〇〇〇・〇〇〇元、大都為租借案下物品、八月份對日輸出為一・七〇〇・〇〇〇元（七月份為三・三〇〇・〇〇〇元）、查八月份運日者大都為七月份未及運出之物、蓋自凍結令實施以來、對日輸出已減至無足介意之低落矣、八月份美國輸入之英貨共值一二・三〇〇・〇〇〇元、而來自蘇俄之貨物、四、一〇〇・〇〇〇元、

處理援英軍需品 美使命團即抵埃

（倫敦一日路透社電）美國使命團、大約兩週之內可抵開羅、將負責辦理對英醫藥援助事宜、又有美國技術家數百人、將赴開羅從事偉大租借程序之工作、此項程序包括源源接濟中東、及美國坦克、飛機之維持、

德軍突破外圍防綫 都拉四週戰況激烈

南路紅軍準備自羅斯托夫撤退

（倫敦一日路透社電）莫斯科無綫電台昨夜廣播俄境最近戰訊稱、莫斯科南百哩製造業繁盛之都拉城、現受納粹軍之威脅、德軍已突破該城外衛綫、戰事刻在郊外進行中、城四週戰況激烈、德軍雖陣亡頗衆、仍在不斷攻擊中、羅斯托夫方面於過去廿四小時內、德軍僅從事掘壕、該區某水閘炸毀時、敵卡車約三百輛為水所淹、莫斯科方面星期五日戰事中、伏洛柯朗斯克區俄軍稍退、而在新陣地阻擋德軍、俄軍戰志不為日來戰況所搖動、昨復在瑪洛雅羅斯拉夫區進攻、摩迦斯克區之德軍、昨已改編、並調到步兵坦克車與砲隊增援、

（莫斯科一日路透社電）今日紅星報載稱、都拉甚為危急、克里米亞方面之局勢、亦愈見嚴重、納粹軍隊於突破防綫後、已進抵都拉郊外、戰事現在進行中、俄軍退卻時、秩序甚佳、惟德軍藉其數量上之優勢、仍略有進展、戰鬥情形愈見尖銳、又據真理報載稱、德軍會於星期三日在唐納資流域之某區、發動新攻勢、唐納資軍隊（全屬礦工）現正英勇保衛中、

（莫斯科一日哈瓦斯社電）此間廣播電台頃發出消息稱、德軍不惜重大犧牲、對於都拉城增加壓力、業已深入紅軍陣地、迫近城郊、

（瑞士京城一日哈瓦斯社電）據最後消息、紅軍現正準備自羅斯托夫城（高加索邦之門戶）及伏洛基洛格萊爾城（唐納茲河之工業中心）撤退、

德調生力軍 猛攻莫斯科

（倫敦一日路透社電）蘇俄發言人羅左夫斯基、宣布德軍對俄京之四路主要攻勢、已有二路被阻後、德軍現正調集生力後備軍、至莫斯科前綫、準備立即發動新攻勢、羅氏談話中未提及都拉方面之第四路攻勢、該地在莫斯科之南一百二十哩、位於奧萊爾鐵道上、據傳各路攻勢、以此最為危急、其外郊現有戰事、德軍已進抵外圍防綫、該城宣布戒嚴、全部居民皆忙於建築此工業城四周之堡壘、俄軍現在都拉與瑪洛雅羅斯拉夫之間、已在奧加河之北岸建立陣地、並阻止德人渡過奧加河、莫斯科以西之摩迦斯克前綫、傳德人曾以羅芬軍隊加入此方面作戰、俄京西北之伏洛柯拉姆斯克區域、德軍之強大兵力、已迫使俄軍撤退、德方現以多數坦克車進攻該城、更北之加立寧區域、傳德方已集中後備隊於該區、內有奧軍甚多、及少數匈羅軍隊、

保衛克里米 俄動員壯丁

（匈京一日海通社電）昨晚匈牙利軍界方面宣稱、匈牙利軍及聯軍在烏克蘭突破敵軍廣大之戰綫、並已渡唐納資河、佔領其西岸、奪獲沿唐納資河之追擊據點數處、（瑞典京城一日哈[illegible]

紀念被難同胞 法人沉默誌哀

（倫敦一日路透社電）昨日全世界法國人均肅立五分鐘、為法國淪陷區殉難同胞誌哀、倫敦法軍司令部之特戈爾將軍、亦於指定時間前約二分鐘、停止工作、偕「法國國民委員會」委員六人、肅立五分鐘、同時、司令部大廈中士兵與婦女皆全體肅立、而英國全境之法陸海空亦肅立致哀、

（開羅一日路透社電）昨日午後四時、英地中海艦隊與協約國艦隊各艦下半旗、紀念法境遭槍殺之人質、被扣於亞力山大里亞之維希軍艦亦然、蓋英海軍當局事前曾通知此等維希海軍艦之指揮官戈特佛洛依海軍大將也、

華維爾視察緬甸

（仰光一日路透社電）印度總司令華維爾將軍、視察印度鋼鐵廠後、現來緬甸作兩日之視察、（仰光卅一日哈瓦斯社電）印度英軍總司令華維爾將軍、在印度西北部視察之後、頃於本日行抵緬甸、視察防務、盤桓兩日之後、即當逕返印度、

日新稅率內容一斑

（東京一日路透社電）大藏省昨日宣佈、日內閣所決定之新捐稅計劃、旨在縮減民間過剩的購買力者、將注重於奢侈品、烈性飲料將增稅百分之五十、賭賽、雀牌增稅百分之一百、戲票與電影票增捐百分之二十與八十不等、旅館捐與一二等火車票捐、亦皆大增、關於一般貨物之捐稅範圍、皆將擴大、凡最低收捐限度、皆將減低、而奢侈品則由百分之二十之稅額增至百分之五十、此項計畫俟議會通過後、即將在日本本部與海外屬地實施、

褚外長拜會駐京日官員

（南京一日中央社電）外交部長褚民誼氏、於一日晨六時率同顧問張超、恭謁國父陵寢致敬、謁陵完畢後褚氏并分別訪問日本駐華本多大使、及中派遣軍總司令畑俊六大將、南京警備司令部等各最高軍事當局、

英巨廈大火 女郎自天而降

（倫敦一日路透社電）英境昨日兩處起火、葬身火窟者至少二十六人、內以婦女佔多數、一處火災發生於赫斯裴爾城某衣廠、昨晚幕前已檢出屍體二十具、另有十人、尚未尋獲、該廠高六層、女數人從上層躍下、得免一死、受傷送入醫院者九人、另一失慎地為亞伯頓城某旅館、午夜前起火、延燒六小時、焚死六人、大約皆係該旅館之女職員、

平報為增加報紙售價廣告刊費啟事

邇因報紙價格暴漲開支日鉅爰定十一月一日起酌加售價五分計為國幣一角五分（直接定戶每月四元五角三個月十三元半年廿五元全年四十八元）廣告刊費亦於十一月一日起略事增加聊資挹注廣告價目詳列報名之下並希參閱此啟

美驅逐艦被擊沉沒 將促商輪迅速武裝

修正中立法案參議院勢將通過

（華盛頓一日合衆社電）美驅逐艦「路賓傑姆士」號被德潛艇擊沉之消息傳來、參院昨日幾將武裝商輪之法案予以通過、泰蘭斯民主黨參議員奧丹尼爾、要求參院中止進一步之辯論、而表決「吾國是否中立」、奧氏此言、係以驅逐艦「路賓傑姆士」被擊沉之事為根據、康尼帝克民主黨參議員馬浪氏對此獨表反對、謂應予以考慮、馬氏如不出而反對、則參院當已通過該修改案、而將其送交羅斯福總統簽字矣、馬氏云、參議員若干人、仍正準備有所演說、故辯論將繼續至「數日之久」、登省民主黨參議員麥開爾令、曾在會議初時敦促應訓令海長諾克斯上校出動吾人之艦長、將清海岸、並消滅一切潛艦、又言、法德義三國之聯合艦隊、不能在美國艦隊前支持二十分鐘之久、

（華盛頓一日合衆社電）登省民主黨議員康納斯、昨曾促取消中立法案、當參議院之辯論修正中立法案時、麥開勒議員謂、將促中立法案之取消、並不因英國蘇俄之關係、乃因為美國之防禦而出此也、麥開勒議員稱、諾克斯上校將於最短時期內、為美國之防禦而採取最佳步驟、

（華盛頓一日路透社電）參院昨日辯論中立法修正案時、共和黨勃洛克斯稱、此修正案將使美國以極大之速度、向積極參加第二次世界大戰之途徑疾進、又一共和黨參議員又堪薩稱、路賓傑姆斯號艦員倘有喪生者、則此責任應由羅斯福總統負之云、民主黨巴克萊則反駁此說、謂希特勒欲圖大西洋一千五百里為界綫、故美總統更有權在西半球四週置防禦綫、今指總統應負艦員喪生之責、實不公允、

（倫敦一日哈瓦斯社電）英國駐西班牙大使霍爾爵士、現在此間、本日發表談話稱、美國現已至決定時期、現行中立法必須廢置、美德關係緊張、實有採取新的保護措置之必要、

（紐約一日合衆社電）共和黨領袖威爾基本日宣稱、路賓傑姆斯號之被沉、並使納粹之意向完全明顯、並主張立即廢棄中立法、渠並主張消除[illegible]而不必要之勞工糾紛、並堅決宣言美國將冒一切危險、以維持其權利、

強化機構充實力量 清鄉區域統一警政

（南京一日中央社電）清鄉特察專員公署以第一期清鄉地區與常熟、崑、太四特區公署所屬警察、原有武裝警察隊、模範警察等、而名特區署又有警局之設立、名稱不一、組織分歧、似非所宜、茲為強化清鄉區內警政機構及充實警力起見、業通令各特區署、將警察隊改編、分駐區限度、規定每特區署下設警察署、分駐所、派出所分署、警察署一所、警署下由警察署統共成、以期指揮便利、事權統一、各特區奉命、業已着手改組、

憲兵司令部派兵駐蘇州

（南京一日中央社電）軍事委員會以蘇州為京滬鐵路沿綫之要衝、地方治安、關係綦重、城門檢查自應嚴密施行、以備不虞、況於清鄉期間、軍隊出入繁多、尤須有憲兵維持軍紀、以此特飭首都憲兵司令部派憲兵駐防蘇州、會同當地警察担任城門檢查、及市內巡邏任務、聞申司令奉令後、已選派憲兵二大隊前往服務、

鄭州日軍開始撤退

（北平卅一日中央社電）據日軍當局卅一日上午十時發表、日軍因已完成鄭州附近之作戰目的、於十月卅一日開始由該地撤退、（南京一日中央社電）據日方訊、日軍自十月佔據鄭州、今以目的已告完成、乃自鄭州撤退、

捷克人四名被判處死刑

（倫敦一日路透社電）據捷克情報局訊、又有捷克人四名、被指叛國與破壞而經布拉格軍事法庭判處死刑者、昨日已遭槍決、其中有前捷克軍上尉一員、其人後曾任波希米亞省教育處要員、彼等四人皆被指為「從事暗中破壞與縱火特別活躍的捷克革命團」之團員、

俄圖挽救全綫頹勢 促英對芬羅匈宣戰

倫敦政界避作公開討論

（華盛頓卅一日哈瓦斯社電）頃悉蘇俄業已請求英國向芬蘭羅馬尼亞匈牙利三國宣戰、蘇俄方面所依據之理由、乃謂英國雖在理論上與上開三國保持和平狀態、但已使蘇俄在政治上處於不利地位、（瑞典京城一日海通社電）「尼蘇特報」今晨載倫敦訪員來電稱、蘇俄政府已向英國外交部暗示、望英國對芬蘭、羅馬尼亞、匈牙利三國宣戰、此係數星期前之事、但倫敦官報迄未發表及此事、倫敦政界人士則多以為在現行情形之下、英政府亦應對保加利亞宣戰、惟蘇俄政府仍望英國對保加利亞不致出此、

美正研究增稅計劃

（華盛頓一日哈瓦斯社電）政府高級官員頃宣佈、政府現正研究新稅計劃、其目標乃在增加稅收六十萬萬美元、

保甲推進會將開二次會

（南京一日中央社電）內政部保甲推進委員會、以蘇皖兩省府暨南京區治安督察專員公署方面、又有重要提案多件提出、急待商決施行、該會預定下週內續開二次委員會議討論、

專論

克里米半島的爭奪

壹謂

德軍經過了十天的劇戰、衝入了蘇俄的克里米半島。該半島與大陸相通之處、為寬數公里的一條狹長土地、俄軍建造堡壘固守、此所謂帕里科浦土股、係克里米半島之門戶、但終為德軍攻破。南路德軍最近的加緊壓迫、已囊括烏克蘭的全境、其次就是高加索與黑海岸的蘇俄軍港、高加索既有油田、而在軍略上、又是近東與歐俄的橋樑、德軍為打擊伊朗方面英俄聯結之防線、破壞蘇聯南方與外來援助的出路計、勢須先攻佔島克關、繼之以高加索的爭取、確保其控制與交通、然後乃能實現上述的全圖。

另一方面、黑海的控制、也有助於高加索的經略。克里米半島上蘇俄軍港塞巴斯托波爾[illegible]陷落、則蘇俄的黑海艦隊將成甕中之鱉、既不能衝越博斯普魯斯海峽、也不能逃往軸心方面的羅馬尼亞或保加利亞口岸、那時德國還可以黑海的制海權、便可由海上橫渡而至高加索之背面處上陸、較迂迴曲折於陸地者、可以縮短相當的時間與空間。至於蘇俄的黑海艦隊[illegible]

（一）卽克里米半島上之塞巴斯托波爾軍港、雖然黑海艦隊的實力亦甚薄弱、然在一個內海而對方也沒有什麼強大的海軍的時候、不能說它沒有力量的。目前德軍展開對於克里米半島的廣大攻勢、原因就在消滅或破壞蘇俄的黑海艦隊、以便確保黑海的控制。

風雲緊張的克里米半島、目前正展開海陸空劇烈的戰爭、那可算是歷史的重演罷；因為西洋史上、不是有着「克里米戰役」麼？那是一八五四年的事：俄國宗教和土耳其間屬基督教的希臘派、俄籍日向土政府要求取得土境內基督教保護權。法政府得到了這個消息、也宣言法已得土同意享有羅馬天主教徒的保護權。英國怕俄勢力南伸、雄霸地中海東部、於己不利、乃亦加入法國的一邊。俄羅調動軍隊直入土境、英法兩國乃於一八五四年合力援土、對俄宣戰、戰爭區域、多在黑海中克里米半島的南部。等到俄的塞巴斯托波爾要塞被聯軍攻陷之後、俄政府始允議和、後成立了巴黎和約、各國承認土耳其的獨立、並保其領土的完整。這就是史上所稱的克里米戰役。（二）那一次聯軍攻俄、使俄遭敗績、這一次也是德羅各國聯軍攻俄、（廿日報載海通社電訊：羅馬尼亞軍隊佔領亞速海西北海岸附近一島嶼、並聯合德軍攻克里米半島。）似與德國也遭失敗、那麼蘇俄軍港塞巴斯托波爾陷落以後、今次克里米戰役也可以結束了。德國佔領了克里米半島、控制了黑海、不但保障了羅保兩國黑海沿岸一帶的安全、東面可以由海以窺高加索、南面與土耳其更加強聯繫、以維黑海的咽喉、外則稍保地中海的交通、到了那個時候、德俄戰局的形勢又將改觀了。

日準備突破包圍 求必需物資供給

（東京一日中央社電）東條內閣成立以來、所致力者有二事㈠為檢討近衛內閣辭職之政治的原因、即所謂國策雖然不變、如何實施、則意見尚未一致、圖解決實施之方途、以打開日本外交之難局、㈡為積極整備各種戰時體制、關於日美交涉、則東條內閣承前內閣未竟工作、繼續舉行、然至今毫無新的展開、太平洋上緊張的風雲、不因日本之努力、稍有緩和、且有益趨緊迫之概、此種緊張局勢之增重、係因敵視日本之國家、如美國一味強化其包圍日本之陣綫所致、實行全面之經濟壓迫、妄冀藉此使日本屈伏、然東亞共榮圈之確立、決不能因美國之經濟封鎖而放棄、日本之大方針、始終不放棄其企圖、本為求在自衛上必需物資之供給、不得不突破敵性國家之經濟封鎖、東條內閣成立後、日本決定召集臨時議會、使國民明瞭當前日本所遇之危局、要求通過未曾有之增稅案、以圖完成臨戰體制、日本方面、已確立新方策、以應付任何事態、

（東京一日合衆社電）頃聞此間各方均表示、美日關係將為議會之主題、此為政府之機會、當議會舉行時、可以強固公衆之輿論、

（東京一日同盟社電）日本官方新聞機關同盟社、本日響應日日新聞、稱日本已完成其戰事機構、以應付國際局勢之任何變動、同盟社指責美國為進行加強對日本包圍之領袖、因而增加太平洋上緊張、該社稱、如美國繼續強行其經濟封鎖、則日本為獲取必要之原料、以供自衛、唯有突破包圍、而對抗最惡劣之局勢、同盟社又稱、日本決不能放棄其設立東亞共榮圈之政策、

（東京一日路透社電）日日新聞今日在顯著地位刊一專論、披露日政府在物力與人力兩方面、已有完全準備、以應付嚴重的國際局勢、謂美日關係首應注意、東條新內閣已表示其堅強決心、而確然證明華府會議之破裂、如美國欲防絕太平洋戰爭、卽與馬來橡皮與錫之供給、則美國應切實考慮日本堅強決心與其需求之時期、今已屆矣、此項請求係為自衛而提出者、其目的在保衛國家生存云、該報又載一文、內稱美日關係刻處於懸崖之側、稍一不慎、卽可釀成兩國之慘禍、兩國間最重要經濟問題、乃油供給、日本如不能從美國運油、則必須設法以得之、雖冒危險、亦所不辭、

台灣總督發表演說 力主境內完全設防

各險要區域擬趕速布置

（東京一日路透社電）據台灣傳來消息、台灣總督在緊急經濟會議閉幕時演說、主張台灣完全設防、謂台灣全境皆應設防、而使此島自給、並成為固定的飛機母艦、今亟宜在各險要地點趕速佈置、此為台灣使命、至於台灣能否充分履行其根據地之使命、則在將來歷史中自有分曉云、

縣長訓練班定八日開學

（南京一日中央社電）內政部縣訓所第四期現任縣長訓練班、定本月八日開學、訓練期仍為一個月、所有本屆受訓縣長、一日起開始報到、報到之前、須先受體格檢驗、至此屆受訓縣長已得報告者為蘇省八人、浙省三人、皖省二人、粵鄂兩省尚未確定、

加拿大首相將晤羅斯福

（海德公園一日合衆社電）羅斯福總統昨晚抵達此間、與加拿大總理金氏作重要會談、並將於星期二參加當地選舉投票、與總理偕來者、有財政部長毛根韜、總統顧問及援英訓節員霍浦金、彼等係乘專車於下午九時抵達海德公園、卽轉乘汽車至總統之別墅、加拿大總理金氏將與總統會晤、然後返渥太華、加拿大國會將於星期一晨在渥太華召集、此次會談、或將產生有關美加戰時合作之重要經濟及軍事發展、

華中各地修築河防

（南京一日中央社電）華中各地江海河塘堤防、雖經上半年度興工修築、惟尚有一部份未能築成、故將趁冬令水涸時期、按照預定計劃、逐步動工修築、

日代管工廠・交還粵當局

（廣州三十一日同盟社電）華南日軍當局前曾將軍管理之工廠九所交還粵省當局、關於其餘工廠之交還、業已交涉完畢、本日下午中日雙方代表在廣州簽訂協定、自民國廿七年日軍攻入廣州以來、日軍所管理及經營之工廠、乃全部交還我方、

澳洲立場 寇丁重申

（康白拉一日合衆社電）首相寇丁昨日廣播稱、「一年前德國之宣傳家、謂英國不能抵禦進犯、並不願意東半球之戰爭、地位極明顯、惟吾人抵抗侵略之決心、亦極昭然、吾人已充分準備抵抗、吾人並非單獨行動」、

（康白拉一日路透社電）澳洲反對黨領袖前首相法登、今日播音云、澳洲防務之真正力量、在於澳人將肩以保衛其鄉土與國家之程度、澳洲反對黨現為聯邦所知、擁護政府之各種手段、以採取統一之陣綫、不容任何誤會之存在、

美羅賓船塢工人罷工潮已告解決

（華盛頓卅一日哈瓦斯社電）美國礦工聯合會主席勒威斯頃宣佈、聯邦調解委員會為一勞永逸計、業已研究一種方案、此外激烈派工人五萬三千名業已復工、惟所訂臨時協定、僅以十七日為限、

（紐約一日合衆社電）紐約布洛克林之羅賓船塢公司六千工人罷工、昨已解決、按該公司之船廠中、至少尚有船隻十四艘待修理、其中有英船數艘、

國父誕辰 京籌備紀念

（南京一日中央社電）十一月十二日為國父誕辰紀念、首都各界除於是日一律懸旗慶祝外、市政府市黨部等各機關團體、特於一日上午十時在市府會議室舉行會議、商討紀念大會舉行辦法、當決定十一月十二日上午九時在市府大禮堂舉行國父誕辰紀念大會、推定首都市長、市黨部王主任委員、市教育會、商整會、農會等為主席團、大會儀式亦經規定、

工部局統制物價新附則
領事團將在下週答覆
進口商代表會議將賡續舉行

上海公共租界工部局為控制界內物價之高漲、曾向領事團提出關於抑平物價之新附則、請求核准、據昨晚所獲可靠消息、上海領事團、以須研究、截至昨日中午、尚未予以作覆、但據透示、領事團對工部局之新附則、可望於下週內答復、惟此間工部局總董李德爾與明思德兩氏為與香港方面磋商取更多之外匯、以供本市商人採購必需物品起見、將於今日乘怡和洋行之泰生輪離滬赴港、俾與港方商討一切、通籌供給外匯事宜、李氏等此行並攜有本市進口商對需要外匯之詳細報告書、業信大有惠於上海市民、此更為工部局顯具抑平物價之決心、尤以米煤兩項、將力爭較多之外匯、法公董局對界內物價之抑平、現採與工部局所執行之平行政策、力使低落、以惠平民、法關於法公董局前規定之一品脫(四分之一夸特)裝「乙級」牛奶、現另行限定為每瓶一元、又悉工部局將於下週內賡續召集進口商舉行會議、

英商電車公司工人 增加工資問題解決

本市英商電車公司全體職工、因邇來物價狂漲、漫無底止、生活負擔、愈益加重、原有薪工、尚不足維持目下生計、致終日焦慮、爰由第二區電車業產業工會於上月廿二日具文呈請本市社運當局核奪、經當局派員召集該工會理監事曉諭、顧念時艱、應循正當途徑、以求合理解決、業於上月三十日由勞方推派代表與資方當局進行談判、因當日時間倉卒、致未得要領、復於前日下午三時勞資雙方代表再度談判、經四小時之折衝後、卒獲圓滿解決、茲經探誌解決條件如後、㊀每人工作一天增加生活津貼一元、㊁如每天公司車資收入總數在七萬元以上者、每人工作一天、給予銅圓價一角五分、㊂機務職工增加升工一天、(一天連前共三天)辦法如前、上開條件一律於民國三十年十一月一日起實行、

香業糾紛 進行調處

全市香業工人以近來物價一日千里、而原有工資僅一元八角、不惟無以贍養室家、即維持個人生計、亦感不敷、因此怏怏不可終日、控諸資方造紙漲價係獲利益巨、蓋香業原料供給木屑樹皮、不特不受時局影響、且來源亦甚暢旺、故乘時漲價、徒為利潤着想、全體工人以資方罔顧工人生計、自應有所表示、爰經提出要求、懇請資方俯念工困、增加待遇、並經呈請社運當局出任調處、茲經當局定於明日召集勞方代表劉秉來、資方代表周劉康等、由福利委員會秉公斡旋、以息糾紛、

木泥工人 增加工資

本埠之水木匠、與泥水匠、為物價增漲、生活困難、曾聯合罷工、要求增加工資、當經營造業推派代表、與匠水工人之代表、洽商結果、訂定以下增加工資條件、計㊀木作增加工資一元三角、連前計每工三元六角、水作增加工資一元二角、連前計三元一角、㊁上項增加工資辦法、自十一月十六日起、即開始發生效力、

麵粉製品公會 組聯合辦事處

本市麵粉市價、自劇烈狂漲後、一般精麵粉製造食品之各業商、莫不均感威脅、現本市饅頭業機製切麵業、油餅熟食等同業公會、為謀各該同業業務福利計、特發起籌組上海市麵粉製品各公會聯合辦事處、對麵粉非法抬價及同業用粉數量等、均籌劃善策、加以檢討及調查、同時並盼兩租界當局迅予監察粉市場、防止非法囤買、速作緊急處置、並希其他麵粉製品商人、隨時擬具有效辦法、共同協助工部局務使平粉得以早日實現公賣、該辦事處暫設廢西路二〇二號饅頭業同業公會內、

市府積極籌備 紀念國父誕辰

十一月十二日為國父誕辰紀念、本市市府為紀念國父締造民國之艱難、及其偉大之精神、除屆期一律懸旗放假一天以誌慶祝外、並舉行慶祝儀式、先期分函各報社發行特刊、並撰著評論、同時刊發週刊標語、並張貼紀念標語、

交通部設立 駐滬辦事處

交通部自丁部長接篆後、為便於接洽公務起見、在滬設立駐滬辦事處、地點業經擇定靶子路五百二十七號、現已開始辦公、茲悉、由丁部長委任謝仲復為主任、陳伯華為副主任、今後對於交通行政方面、更將有所發展、及連絡、

寄越泰航郵 未實行加價

上海郵政管理局、增取寄往聯郵各國之外洋郵件、業於昨日起正式實行、對於寄往國外之航空郵資、同時增加百分之一百、但寄往朝鮮、關東租借地、台灣、香港、澳門、及法屬越南、安南與泰國之由廣州轉遞、交日本或中國航空綫帶運之航空郵件資費、則並未加價、上海郵局業於昨日再度通令各局注意、關於民衆因郵資加價實行後、失察之處置問題、或因而少納資費、據記者探悉、少納資費者由郵局退還寄件人、加納足額後交寄、如無地址者即按欠資論、上項辦法概以二星期為限、逾限即按欠資手續辦理、

南通旅滬同鄉 公讌吳雲甫氏

南通各界旅滬同鄉、昨特假座麗都花園設席公讌吳雲甫氏、計到有孫洽叟等二百餘人、席間由施友于等相繼致詞、對於吳氏熱心公益、關懷桑梓、備表敬意、嗣由吳氏致謝詞、賓主盡歡、頗極一時之盛、

滬市警察局 停止烟民登記

查滬市警察局、舉辦煙民登記事宜、業經滬市府指令於十月十五日停止結束、聞該局業已飭科如期停止登記、原來經辦該項事務之煙民登記科、亦奉令取消、

太平洋新颶風 中國可免威脅

太平洋新起颶風、據記者向天文台探悉、現已進抵北緯二三度、東經一三八度、即台灣東南海面、正循北方向推進、苟方向不變、則中國沿海各地已可免受威脅、

又近日本市秋高氣爽、空氣至為乾燥、據天文台紀錄、三十日僅百分之五四・七至六四・四、卅一日四八・二至六〇・四、此不特影響居民健康、且易釀成火災、

滬市民衆一致信仰 中行存款達三萬萬

滬地為我國通商大埠、金融集中樞紐、事變後「渝方」經濟日趨崩潰、致釀成外匯命縮、幣值劇降、整個上海金融發生極紊亂現象、政府當局有鑒於此、在中央儲備銀行成立之後、首於本年一月間即設立上海分行、以安定滬市金融、故經過十餘月之推進、上海大部份銀錢業均與該行往來、金融鞏貫一氣、得人民一致之信仰、新法幣需要日增、全市普遍流通、經濟調劑益趨充裕、該分行成立之後、即依既定計劃途圖進展、因其準備基金充實、頗得中外人民之信仰、銀錢各業紛紛前往開戶往來、尤其國民政府規定九月一日起、凡關稅統三項大稅、一律以新法幣繳納後、全市各大公司工廠商號均以中儲銀行為國家唯一金融機關、所有一切資金、莫不交存該行、是以營業日益繁盛、迄至最近止、該行接受定期活期存款、已達三萬萬餘元之鉅、其對於國內匯兌業務、平均日達數百萬元、

記者頃晤該分行某負責人、據稱業務之猛晉、出乎意料、最近一月內、營業課每日業務繁劇、更甚前往開戶往來請求立戶存款及辦理匯款者之各銀錢行莊、及各大公司工廠商號暨人民終日擁擠不堪、尤其持有舊法幣掉換新法幣者踴躍、其最大原因、該行信仰已得人民深刻之印象、兼以最近渝方「平準會」、不能管理外匯、人民對渝方中中交農四行信用搖動、及因國際動盪、外商銀行亦屬危險、所有存儲「四行」、及外商銀行存款、紛紛提取轉存中儲分行、

祝融三處肆虐 吳良材宿舍焚燬

昨日上午十時許、公共租界撫球場二百九十七號吳良材眼鏡公司四層樓職員宿舍內突然不戒於火、經中央救火會得訊、頃刻延燒甚烈、經救火車往救、約達一小時始告撲熄、除四樓房屋完全付之一炬外、樓下層亦略有波及、門市部亦遭受水漬、並因地處鬧市、故一度斷絕交通、經火熄後即告恢復、

又昨晨另時三十分左右、位於滬西海格路虹橋路口之二〇九號上海噴漆廠、突告失愼、立即自穿屋頂、火舌亂竄、至二時許、始經救火會幫浦車灌息、該噴漆廠全部燒燬、並延及比鄰大豐搪瓷廠、泰昌米號、榮成酒號、華豐機器廠等房屋三十餘幢、損失之大、可見一斑、並茲有住戶男子一名、因在火窟中逃命出外、致被灼傷極重、經於事後車送醫院醫治、

虹橋路楊樹浦俱發生火警

楊樹浦齊物浦路漁市場內突於昨日下午一時許發生火患、經救火會得報、驅車前往施救、歷半小時即經撲滅、聞起火原因係烟蒂燃及場中堆置之柏油、致引起火災、

京路新新公司六樓雲裳舞廳前日(卅一日)清晨、引起大火後、損失重大、除雲裳舞廳將提出賠償損害外、並悉昨日午前救火會人員在雲裳舞廳火窟餘燼中、抓出年約十一二歲之童屍一具、經車送驗屍所報驗、據聞該童屍係雲裳拉門小郎、姓郁、

兩租界積極穩定米市 決採取標本兼施辦法
工部局正覓致售米處代理商人

公共租界工部局鑒於米價頻頻高升、貽害社會治安、及平民生計、殊匪淺鮮、現經一再集商、決於短時期內設立兩售米處、擬設置蘇州河南北中心地區、茲該局已於昨日起開始收受代理人申請書、一律限於五日前送到該局總辦處、並須書明㊀個人或商號、㊁是否有經售食米經驗、㊂屆時可供給若干職員、㊃量器是否完備、㊄詳細地址及店主或個人姓名、同時於申請書中須附有證明文件、該局待收齊各項申請書後、即開始審查、並可正式決定設置售米處所、但工部局是項措置頗博得各界一致好評、咸盼從速進行、

記者昨又向工部局方面探悉、該局決將會同法租界公董局採取標本兼施有效辦法、穩定滬市米市、㊀督促米業各公團負責調整市場買賣業規、㊁取締非法交易、杜絕投機商人囤積食米、㊂疏通米糧來源、㊃取締米價、㊄設法增加運米輪船、㊅獎勵米商運米來滬、㊆勸告航商減低運米水腳、從事米業、以增進民食、在兩租界當局嚴密監視之下、一般投機奸商、雖已踪跡、但已之高價、巨量米糧在此時期、將繼續吐出、因此彼輩、所持食米、指年前或一年前、所購囤、若照現時售價出售、均可獲極豐厚之利潤、但彼輩亟求將囤貨出售者、一面固因現時售價已至最高峯、如果出籠可獲極優厚利潤、一面恐被兩當局查覺囤米處所、屆時遭受嚴厲重罰、故照目前情形而論、本市民食之一般緊張狀態、不久即可消除、米價之傾瀉猛跌、為期已不在遠、

物價上漲無已 生活指數又增

十月份中國工人生活費用、較上月高百分之四・四七、蔬菜類價、如青菜・蘿蔔・菠菜等傳價、下降頗著、衣着類指數、較上月增百分之十六、以受棉紗市場變動之影響所致、此外凡與外匯有關之物品、如煤球等亦莫不上漲、本月總指數為一〇一基期、以一九三六年為一〇〇、八八、上月為九五九・〇四、

又西僑職員階級生活費九月份升百分之九・一、較上月一般食物類指數、所增最低、為百分之五・四〇、房租指數、一・一七、燃料一八・〇、雜項一・六、衣着九・六八、一・七四、房租指數、增百分之十、依據十月調查所得、公寓、住屋增一・一一、里弄、增一・一一、英美僑民、間數中、將用舶來品較多、本月以外匯制變、故僑於錢僑及其他僑民、惟前此則反增一二・九七、英僑一一九一・九六一・七、其他僑民一九二六、僑八九一、今以一九三九年十月為基期、各國僑民總合指數為三二三・〇四、

國民政府命令
卅年十月卅一日

陸軍第三師師長龔國樑、着免本職、此令、

任命黃其興兼陸軍第三師師長、此令、

任命申振綱兼首都憲兵學校校長、此令、

海軍部海軍軍令處組長范熙申、另有任用、范熙申應免本職、此令、

任命范熙申為駐日本國海軍上校輔佐武官、此令、

廣東江防司令部着改組為廣東要港司令部、此令、

任命任組萱兼陸軍第三師少將參謀長、此令、

氣象報告

今日氣候、晴、冷、吹緊峭之西北至東北風、

昨日下午三時前本市氣溫、最高七十二度五、最低四十九度一、去年同日最高七十七度五、最低五十七度四、

引誘女子成姦 小販母子被捕

住大通路西七四弄十九號小販南人賀根才、上月廿七日晚十時、將住居同弄九十七號安徽人趙大喜之十五歲女趙三姐引誘至平涼路七五五號、用強迫手段、事後被女父趙大喜偵悉、報告該管新閘捕房、先將賀母顧氏及其母之姘夫蔣小何、阮榮發等拘獲、然後再弋獲賀根才、數出被害人趙三姐、昨晨解送法院、依妨害婚姻罪對賀顧氏、蔣小何等提起公訴、賀根才則依強姦罪起訴、由推事審理、訊據被告賀根才供稱、今年二月與被害人認識、她常到我家玩、我因無妻、見她貌美、故用甘言蜜語勾引、經介紹工作為由、將被害人誘到我家、交我母親、伴送至平涼路被告家中、被害人表示願意嫁給我、先行非禮是我錯、要求庭長寬恕、庭上核情論知辯論終結、定本月五日裁決、

社會日報

△命案審結　廣東人彭林、卅六歲、家住廣西路新和里十八號、上月二十日下午至廣治卿路五六三號同鄉人麥香餅乾店吃喜酒、晚上與該店夥友賭牌九、為該店夥陳根(廿四歲、又小騷皮)配錯、輸去鉅款、發生口角、不歡而散、臨去時彭復警告陳根當心、約一刻鐘後彭糾同鄉三四人至該店尋釁、陳見彭等人數衆多、先發制人、舉起店中切水果刀對彭後背猛刺一刀、彭受重傷、尾隨追至南京路時、當晚不救而死、陳犯由捕房拘獲、昨晨由推事開庭研訊、陳告承認是自衞、並非存心殺死被害人、庭上核供、論知結候判、

△毆傷被控　常熟人丁伸彬、丁振伯二人、在某紗廠充錫人、上月九日下午七時在靜安寺路七十弄十號、因債務糾紛與同鄉人趙永芬發生口角、丁振伯竟舉拳將趙毆傷、趙委律師具狀法院依法起訴、昨晨開庭審結、論知候定期判決、

△老婦被輾　老婦一人、年約五十左右、昨上午九時分、在法大馬路四六號門前、由北向南穿過路、有法商九十二號電車對號一二二號拖車、自西朝東駛來、該老婦不及避讓、被拖車撞倒、輾傷頭部及腿部、由捕房送往廣慈醫院治療、延至昨日上午九時身死、

羅迦陵遺產問題 英領已函覆市府

關於英國駐滬領事法庭羅迦陵遺產處分問題、前滬市府為之通告、行政院曾電令滬市府向英領提出異議、並積極主張適用中國法律、暨由中國法院管轄、已誌前報、英國駐滬領事頃函覆市府、對羅迦陵未喪失中國國籍一點、未曾置論、並以關於管轄權問題、尚有待於英國最高法庭之決定云云、滬市府當復候呈行政院核示、

最高法院判決主文

刑事　(三十年十月二十一日)㊀江蘇朱繼福因鴉片案件檢察長提起非常上訴一案、主文、原判決關於違背法令部分撤銷、㊁浙江陳少卿因侵占等罪案件、檢察官提起上訴一案、主文、原判決關於罪刑部分撤銷、陳少卿連續侵占公務上持有物處有期徒刑一年六月、假借職務上權力、機會行使偽造私文書處有期徒刑八月、執行有期徒刑二年、緩刑三年、偽造署押沒收、㊂江蘇張文林因強盜案、檢察長提起非常上訴一案、主文、原判決撤銷、㊃江蘇吉長春因使用海洛因非常上訴案件判決正本無從送達一案、主文、本件應予公示送達、

(三十年十月二十二日)㊀湖北龔書林因殺人案件上訴一案、主文、原判決撤銷發回湖北高等法院更為審判、㊁江蘇王和尚因妨害風化案件上訴一案、主文、原判決及第一審判決均撤銷、王和尚強姦處有期徒刑七年、褫奪公權七年、

(三十年十月二十三日)㊀湖北王祖玉等因竊盜案件、檢察官提起上訴一案、主文、上訴駁回、

(三十年十月二十五日)㊀江蘇陳吳氏因殺人案件上訴一案、主文、上訴駁回、

(三十年十月二十七日)㊀湖北傅季雲、因妨害家庭案件附帶民事訴訟上訴一案、主文、原判決關於傅季雲部分撤銷、發回湖北高等法院更為審判、㊁江蘇林孝才因鴉片案件、檢察長提起非常上訴一案、主文、原判決關於違背法令部分撤銷、㊂湖北傅季雲因妨害家庭案件上訴一案、主文、原判決關於傅季雲部分撤銷、發回湖北高等法院更為審判、

民事　(三十年十月二十三日)㊀江蘇高崇德堂紀甲瞻房錢志剛等因請求還讓上訴事件、主文、原判決廢棄、發回江蘇高等法院第三分院更為審判、㊁浙江朱幀林與朱王氏因確認身分及請求扶養上訴事件、主文、上訴駁回、第三審訴訟費用由上訴人負擔、㊂江蘇盧敵章與胡周文華暨文具號因請求給付租金還職及給付墊款上訴事件、主文、原判決除發回上訴部分外駁回、㊃江蘇王文賢與大有福等因請求賠償貨款及損失上訴事件、主文、上訴駁回、第三審訴訟費用由上訴人負擔、㊄廣東任葉氏與招南因請求交回耕地上訴事件、主文、上訴駁回、第三審訴訟費用由上訴人負擔、

(三十年十月二十三日)㊀廣東林棹和與林桂良因賠償損害上訴事件、主文、上訴駁回、第三審訴訟費用由上訴人負擔、㊁江蘇高三分院榮煒昌與陳寶珊等因地租上訴事件、主文、原判決及第一審判決關於榮煒昌給付上訴人地租國幣二千八百元、關於大隆成記煤號保證部分、發回江蘇高等法院第三分院更為審判、各審訴訟費用除發回部分外由陳寶珊負擔、㊂江蘇高三分院榮煒昌與陳寶珊因求償地租關於保證部分上訴事件、主文、上訴駁回、第三審訴訟費用由上訴人負擔、

賣票揩油惡習未戢 續有毆辱乘客事件

自電車公司賣票員王榮祥、因揩油不遂、推毆乘客項東川、而經法院判處無期徒刑、同時輿論上亦予以嚴重之制裁、原冀賣票員必能痛加改悔、詎依勢凌辱乘客之事仍未戢止、上月之十九日中午十一時五十五分、有住居愛爾近路慶長里四十一號業麵包之無錫人戚福根者、自此站搭乘六路有軌電車前往外灘、其車價為二角、當付給賣票員一三二六號倪玉標法幣一元、倪找給八角後、而不將車票付與、及車至湖北路廣東路口、戚向索車票、倪非特不給、且破口大罵、「屈死」等等、致起衝突、乃倪竟依勢凌人、將戚猛推、致頭部撞於鐵門上受傷、而其時車上之一四三號開門員秦富生助紂為虐、幫同將戚兇毆、致見者咸抱不平、經華捕二〇七九號查見、立以電話報告老閘捕房、伊萼飛等馳往時、經將一干人帶入捕房、並將戚送往醫院、檢驗得其額角腦亮肩胸等部均被毆傷、乃呈請法院簽出傳票、於前日由推事開刑五庭傳訊、捕房律師錢恂九依刑法二七七條傷害罪起訴、並稱原告頭部有傷害一處、經查明係倪玉標用票板擊傷、被告等對衣食父母之乘客、竟如何尊敬、乃竟勤加毆辱、尤情殊可惡、應請依法嚴懲、而原告戚福根因職務關係、未到、訊之倪玉標則否認揩油、對原告所受之傷謂係自不小心、撞於鐵門所致、庭上詰以若果係自撞於鐵門、則傷僅一處、今原告所傷達四五處之多、豈能謂為均係自行撞傷耶、倪供詞支吾、而秦富生則稱從中勸解、並無幫助兇毆之事實、有之、推事核供、乃論令改期再訊、

棉紗統稅條例
卅年十一月　日公布

第一條　凡在本國製造之棉紗、及自外國輸入之棉紗、應依本條例之規定完納統稅、

第二條　棉紗統稅由財政部所屬統稅機關徵收之、關於稅務之管理及稽核、並由該機關辦理、

第三條　棉紗統稅率規定如左、㊀甲種紗不過十七支者、每公担徵收國幣十元、㊁乙種紗超過十七支至二十三支者、每公担徵收國幣十一元五角、㊂丙種紗超過二十三支至三十五支者、每公担徵收國幣十五元、㊃丁種紗超過三十五支者、每公担徵收國幣二十元、

就織成品補徵棉紗統稅、依照上列稅率按其所含棉紗支數及重量比例徵收之、

第四條　凡自外國輸入之棉紗、除由海關徵收進口稅外、應按照前條規定之稅率徵收統稅、

第五條　凡已完納統稅之棉紗及其直接織成品、於運銷外埠時、概不另徵其他稅捐、

第六條　凡國內製造之棉紗及其直接織成品於運銷國外時、免徵統稅、

第七條　關於棉紗完納統稅憑證之填發事項、由經徵統稅機關派員駐廠辦理之、不論在租界商埠內外所有運銷之棉紗、應附有完納統稅憑證、違者以漏稅論、如因正當原因而未繳納統稅者、得於其製造之布或棉紗直接織成品審定其所含棉紗之等級、依照本條例第三條規定之稅率徵收棉紗統稅、發給完納統稅憑證隨運、違者以漏稅論、

第八條　關於棉紗之檢查防止漏稅各事項、由財政部得行文各省市政府及軍警機關協助辦理、

第九條　本條例自公布日施行、

糧管會驗收米穀辦法

糧食管理委員會訂定驗收米穀辦法、茲探錄如下、

第一條　本會驗收米穀依本辦法之規定辦理之、

第二條　商人運繳米穀應先送樣品三份、由技術室比照標準米樣詳加鑑定、填具鑑定書、連同原樣品分送視察室一份、保管處二份、以資查考、

第三條　鑑定事項、鑑定書應載明米穀種類品質等級、可儲期間、應存何等倉庫及其他應行鑑定事項、

第三條　保管處參照鑑定書所載事項、指定倉庫點收、

第四條　技術室於商人將米穀運至指定地點後、應先派員抽查驗對原樣、視察室及驗收員各一人、逐已檢驗、如遇有不符原樣時、應即剔除或拒絕驗收、

第六條　倉庫點收米穀時、關於過磅重量及在場工作情形、視察室應派員督察辦理、

第七條　各倉庫儲存米穀、應先由技術室察酌各倉庫建築情形、繪製堆存圖樣、呈經委員長核定、非經呈准不得變更、

第八條　米穀驗收後由倉庫依照規定手續、填具驗收單發給商人持向本會領款、

第九條　倉庫主任對於米穀鑑定驗收及堆存圖樣、於驗收後三日內申敘理由、呈報本會核辦、

第十條　本辦法如有未盡事宜得隨時修正之、

第十一條　本辦法經委員長核定施行、

華興商業銀行
總行 上海　分行 南京 蘇州 杭州 蚌埠 鎮江 蕪湖

開健洋行啓事
本行職員陳映文君業於一九四一年十一月一日與本行脫離、自後個人在外行動、與本行無涉、特此通告

書目奉贈
新編印上海新舊書籍目錄、備索、請附郵票一元、即寄、地址杭州路一七九號宋經樓書店

食物營養
成份不足何以補之？

吾人維持生活、必須飲食、固不待言。但攝取飲食物之量、貴乎適度、倘攝取過多、則胃腸充滿、必致消化障礙、惹起胃腸疾患、倘攝取過少或全不攝取、則自體組織分解、必呈饑餓狀態、時日經久、臟器皆形萎縮、全身脫力瘦削、結果陷於死亡。

飲食物對於生活上重要之原因、不外其中含有必要營養成分。茲分述如下：

一、蛋白質　為極複雜之含淡(氮氣)化合物、此質於家禽蛋白中含之頗多故名、他如肉類、牛乳、荳、麥等亦常有之、人體組織與再生、全賴此質為原料、對於人體構造、極有關係、又能供給吾人能力及熱力、蓋其中含有炭輕氧原質、與養化合、能發生化學機轉。

二、炭水化合物（為炭輕養三種原質所成、其中輕及養二原質之比例、與水之成分比例相同、故名）多存於植物內、為澱粉、糖類、糊精、果實等含有頗多、為供給吾人能力及熱力之緊要物質、一部份化為臟粉、與脂肪、貯於肝臟及體內、以為生理上供給不足時之燃料。

三、脂肪　動物及植物中均含有之、惟存於動物中則較多。亦為吾人發生能力與熱力之重要物。且有營養體軀及保護銳敏器官等之效用。

四、鹽類　鹽類包括硫酸鹽類、燐酸鹽類、鈉、鉀、鎂、鈣、鐵等氣化物、及炭酸鹽等。存在於各種飲食物、在生活上亦屬重要。能適度刺戟生活細胞、使之興奮而維持生命、又為構成人體之原素。例如燐為腦神經及精虫之成分、與腦力及生殖力大有關係、鈣為骨之成分、可助骨格發育與牙齒強固、鐵為血液之成分、缺少後必致血色素產生妨碍而致貧血。

五、水　水為吾人身體三分之二、為水所構成、此水為汗、糞便、呼出之水蒸氣所消耗、故必須充分補充、若水分缺乏、則食物之消化及吸收不良、甚至血液凝固不能活動、或至不能排泄廢物、體重減輕、陷於死亡。

上述五種為吾人生活上不可缺少之要素、然欲維持吾人之健康、僅恃上述各要素尚不可能、據科學所示、復有曰維他命者、亦為保持吾人生命所必須、設或缺乏、必發生各種疾病。

維他命為近代發見食物中之新營養分、人類缺少維他命時、亦能發生一定之疾病、如腳氣、壞血病、神經炎、佝僂病等。維他命之已發見者計有下列五種。

甲種維他命　在人的成長和健康的保持上、是必不可缺的、含此種維他命的食物、是牛乳、蛋黃、乳脂、菠菜、魚肝油。

乙種維他命　這種維他命也是成長上所必不可缺的、米胚和酸母中、含量最多。

丙種維他命、生的果實、生的菜、牛乳等裏面都含着。

丁種維他命、這種維他命、魚肝油含量最大、此外人使受陽光之直射、亦能產生。

戊種維他命、這種維他命、與生殖上大有關係、含量最大者為綠菜之野菜、萵苣、捲心菜、甘藍菜等。

吾人在日常生活上、各人隨着環境、習慣而自由選擇食物、各種營養素不會有什麼缺乏。但宜將雜各種食物、混合取用、不可偏於某種、以免陷於營養不良的狀態。

但是、講起人的營養來、是近乎專門的學識、恐非人人所了解、那末、欲求營養之優良、身體的健強、最好是每日飯後服用數粒若素。因為若素內含多種維他命、活性酵素以及鈣、鉄、磷、鐵等礦物質。可以補救日常食物中養分之不足、復能開胃進食、輔助消化、促進新陳代謝作用迅速、安眠、補血、滋補虛弱、強身健兒、寶為日常生活上不可缺少之良藥。「若素」各地藥房均有代售。

徵文
服用若素後、效驗如何、請來函詳述、以備病家參考、且供若素藥廠作為改良研究之資料、批評不論好壞、均所歡迎、能以玉照賜下尤佳。當有徵物奉上、來函請寄上海南海路一七六號若素大藥廠。

身體衰弱頭痛失眠
服「若素」後轉強
顧友良君證明

敬啓者鄙人身體素來很是衰弱、時常發生頭痛、夜間不能安睡、以及食慾不振等症、今歲五月間閱新申報內載「若素」一藥、即向滬購服、服未多日、食慾方面大振、夜間亦能安睡、諸症全消、堪快其與偉系「若素」之功也、不勝感激之至、但無酬報、特此數行、以致謝忱、附小照一張
此致若素藥廠諸同志均鑒
顧友良鞠躬
楓涇竹行橋陳年莊

海特洛根片

預防傷寒 霍亂 赤痢 疫痢
聖藥
[illegible]

經濟與商業

市場雖呈停頓狀態 現金暗市仍活躍
下午做高至二萬二千六百元

昨日本市各投機市場、已完全入於停頓狀態中、外匯有行無市、英匯三辨士、美匯三元、爲難結匯價格、金市期貨既已停做、現金又不准在場內公然買賣、故四十家經紀人雖全體入場、以待會方在當商中之新營業方針、但在場外暗中仍有做開、交易頗不寂寞、大致多由電話中喊價買賣、初喊二萬一千七八百元、十一點後始有行市做開、銀行幫暗中搜羅、致市價又向高峯挺進、匯票商銀號跟蹤力進、價由二萬一千七百元外、下午雖週六例假、仍有做開、價又升至二萬二千六百元、軋升六百元、步升至二萬二千升八十元、迄二千二百八十元、今將市場動態誌如下、因此飾金亦

現金場外交易 暗盤重見上升

金市今日停做、市場通告現金不准在場內開做、但經紀人仍全體入場、以待會方之新發展、但場外暗中仍有做開、市價重見上升、初喊二萬一千七八百元、初時未聞成交、距至十點半後、公和首進大豐十兩、爲二萬一千八百元、輒即上升、銀號進天永十兩、退至二萬一千七百元、隨即上升、銀號進鼎和廿兩、又進鳳祥和記十兩、與實成公記廿兩、均二萬一千九百元、以後銀號幫吸買仍佳、十一點後升至二萬二千二百五十元、正午二萬二千一百元、下午雖值週六、銀號幫納胃更佳、做過二萬二千六百元、比前日軋升六百元、各方成交頗不寂寞、全日計有九百元高低、金號本牌金門市售價二萬二千七百元、收進約減一千元左右、

紙商限價扒結 外匯暗市帶鬆

昨日外匯市況、渝中及匯豐兩掛牌均平、英美匯黑市稍鬆、乃美匯在三元內進口商均無吸胃、而某華商買業家、仍限美金二元八七五出籠、出口商亦有同價賣出頭寸、聞某紙商限價三元有一千五百美元結款、其他不准申請之非必需品洋行、則限三元一二五求結、雙方難以軋攏、故上午半日內未見做開、午收英匯三辨士、美匯三元、均係難結匯賣價格、下午週六無市、

飾金狂漲 紋銀飛騰

銀樓首飾金亦見步昂、每兩兌出價大同行及新同行、於晨初掛高五十元、爲二千二百五十元、下午三點廿分又升三十元、爲二千二百八十元、收進減一百五十元、軋升八十元、紋銀上午掛升二元、下午再漲二元、爲廿四元至前商價、

大同行	二二八〇元	升八十元
紋銀	廿四元	升四元
新同行	二二八〇元	升八十元
紋銀	廿四元	升四元

金鎊趨勢較平 美票突然暴漲

昨日貨幣趨勢仍堅、市略平、結果英美金鎊及英金票各漲五元、香港票漲二角、朝鮮票漲一角、日本票及軍用票各漲五分、現貨美金票晨開初做三十七元七角、後因各方搜羅、一路猛漲達三十九元七角、收盤爲卅九元一角、結果暴漲一元一角、其他均未更動、

別	買價	比上日
英金鎊	二五一五・〇〇	升五・〇〇
英金票	八〇・〇〇	升五・〇〇
美金鈔	[illegible]	升五・〇〇
美金票	三九・一〇	升一・一〇
香港票	八・[illegible]	升〇・二〇
新金票	一五・〇〇	平
安南票	五・二〇	平
羅比票	八・〇〇	平
義大利票	〇・〇八	平
菲律濱票	一七・〇〇	平
坎拿大票	二八・〇〇	平
暹羅票	八・〇〇	平
澳金票	一七・〇〇	平
日金票	三・五五	升〇・〇五
日軍票	四・〇八	升〇・〇五

多空意見互殊 統債升降不一

公債暗市升降互見、蓋以時局流言不一、人心各有不同、聯益聯和潤利等俱有買進、同順協興元亨則有賣出、其餘均爲臨時性質、成交一百萬元左右、結果甲種大一角、丁種大四角、乙小二角半、丙戊各小一角、

種類	收盤價	比上日
統一甲種	七一・九五	升〇・一〇
乙種	六七・一〇	降〇・二五
丙種	六五・五五	降〇・一〇
丁種	六四・七〇	升〇・四〇
戊種	六五・五五	降〇・一〇

拆息開低一分

昨日匯劃票據與現鈔平掉、進出均仍無貼水、又錢業公會拆息行情、做開七分、比上日開低一分、

華商股票交易極旺

華商股票市況、趨勢挺秀、成交極旺、中國內衣新股做開價爲二十元半、比前市升七角半、民誼藥廠股挺至四十三元、籌碼不多、南洋烟公司股成交價六十四元、緣供量不多、投資者頗

● 華商股票

昨日華商股票市況、銀行股之中國聯合通、價均挺平、前者成交價一百七十元、後者一百六十三元、華商電氣股成交不寂、價格升至十七元半、

類別	買價	賣價	成交價
大新公司	一七・五〇進		一七・五〇
閘北水電	一七・七五進	一七・七五出	一七・五〇
又			
新亞老股	七四・〇〇進	七四・〇〇出	七四・〇〇
又			
中法新股	八〇・〇〇進	八〇・〇〇出	八〇・〇〇
又			
先施公司	四〇・〇〇進	四〇・〇〇出	四〇・〇〇
又			
上海銀行	一四五・〇〇進	一四五・〇〇出	一四五・〇〇
又			
通易信託	五・七五進	五・七五出	五・五〇
又			
鹽業銀行	二二七・〇〇進	二三〇・〇〇出	二三〇・〇〇
商務書館	二三〇・〇〇進	二三〇・〇〇出	二三〇・〇〇
又			

業外投機者參加 砂糖再升六七元

昨日糖市因業外投機者參加愈益熱烈、致國貨仍濃、行情又躍升六七元、現貨計開二十一月份期貨二百九十一元至三百○六元半、又九月份二百九十元至二百九十二元、八月份二百九十七元、七月份二百五十八元至二百○五元○角、港貨二百五十八元至二百九十一元、香港貨二百五十八元、又芝沙力輪到二百九十五元、HX嘜二百五十六元、十八元至二百七十五元、赤二百四十五元至二百七十元、香港B嘜二百七十元、

期糖做開行情

	十一月廿日交	十一月廿日交
上午開盤	二九〇・〇〇	二九〇・〇〇
最高	二九二・〇〇	二九七・〇〇
最低	二九〇・〇〇	二九〇・〇〇
收盤	二九一・〇〇	二九一・〇〇

下午週六無市

中檔紅茶 美莊吸胃未弱

美莊對中檔紅茶吸胃迄未見弱、貨方吸聞據持、以市氣徘徊、獲利者稍有吐出、何一般製茶廠直接成交一百元、十箱、價爲每担三百六十四元、國戶吸進卅二箱、價爲三百六十元、本街店莊亦有指辦、惟銷量不旺、由仁裕茶莊向利豐茶號購得五十

建築五金 市鮮榮辱

昨日建築五金市況、交易寥落、亦乏平定、市氣因金市停業、條鋼三千八百元、三四分竹節一寸三千七百五十元、元釘

中檔	三二五・〇〇
抽珍	二一〇・〇〇
珍眉	三六四・〇〇

箱、價三百八十元、此外尚有紅茶忠卅餘担、亦爲該莊辦進、價一百五十二元、係志記茶廠售出、

市價因金紗兩市停頓 活動力集中米糧
小絞米午收高達一百七十元

國米

國米市況、昨呈挺俏、蓄以洋米漲勢有力、貨主趁機拔高、甚至粳意未休、致市價又激昂、成交比前俱加劃三五元、統市成交二百包左右、各陸水路來源、計運到新粳一百五十包、窰種七十包、早破五十包、

洋米

洋米昨晨開市承上日之漲風、人心猶呈堅化、喊價續見上提、三四元、旋以實銷呆木、獲利回戶、但是高吐售而告回降三元、但是業內外投機商因金紗兩市停頓、致活動力集中、買氣備形强盛、因此近

午趨勢復俏、小絞米午收爲一百六十八九元、下午又加一二元、達一百七十元、結果比上日再度軋漲三五元、其餘則悉升二三四元不等、統市成交三萬多包、由華司售開、即交小絞米價爲一百九十元、又路貨一百九十元至二百元、

又		又	
北泰新糙	一九七・〇	秦國一號	一六五・〇
又	一九五・〇	又	一六三・〇
又	一九三・〇	又二號	一六二・〇
青角籼稻	一九六・〇	又	一六三・〇
又	一九一・〇	嘈闢米	一六四・〇
又	一九八・〇	茄佛米	一六六・〇
南港早稻	一九四・〇	敏黨米	一六五・〇
又	一九〇・〇	又	一六二・〇
香港白元	二〇二・〇	小絞米	一七〇・〇
西貢一號	二〇一・〇	又	一六九・〇
又二號	一九九・〇	西貢碎米	一六四・〇
又	一九六・〇	又	一六三・〇

投機肆意猖獗 雜糧賡續騰踴

△油市　食油市況緩告飛升、蓄以利多謠言傳、投機肆意猖獗、業內外國戶競抬、市面猛升七八元之巨、計開青島桶豆油三十桶、又桶生油二十桶、江北生油二百聽、日華廠生菜油三百桶、

△豆市　黃豆市況賡續進展、本街實銷尚佳、投機囤戶頗有問津、天津新金元價達一百十元新高峯、其他歸德膠州及常州牛皮黃等約有三千餘包、市面又升三四元、

△苞米　苞米漲風益盛、蓋以米粉再漲、投機更形活躍、市面再接再厲、計開西貢新苞米五千包、及十月十一月份期貨六千餘噸、最高價已達一百元○

△餅市　餅市交易尚稱聯翩、蓋以利多謠言、期貨猛升五元五角新紀錄、荷蘭黃苞米亦到五十元、蟬、鄉莊添辦、與記餅五月份二十四元六角、又六七月份二十五元六角半、成交各二千張、比前又升半元至元許、

靑島生油	三〇〇・〇	又	二九七・〇
又	二九五・〇	常州牛皮黃	九七・〇
豆油	三〇〇・〇	崇明沙黃	九六・〇
江北生油	二八〇・〇	又新沙赤	一〇八・〇
又豆油	三〇〇・〇	湖北紅糧	一〇二・〇
大連又	三〇六・〇	荷蘭苞米	九〇・〇
大有清油	三三五・〇	西貢新苞	九八・〇
日華菜油	二二二・〇	又新又	九〇・〇
又	二一〇・〇	又十月份	九七・〇
牲記豆餅	二三・〇〇	又	九九・〇
天津金元	一一〇・〇	又十一月份	一〇〇・〇
又	一〇八・〇	又	一〇〇・〇
膠州黃豆	一〇〇・〇		
歸德又	一〇〇・〇		

奸商不顧危害民食 粉市愈抬愈高

現洋粉市況漲風益熾、因本街日常需用者稍活躍、近以過客囤麵、包不不暢、而奸商居奇、一味高抬、不顧投機危害民食、以致粉價漲出不窮、新高價盤五十九元八角、抬至六十元五角、下午竟達六十元零八角、炮台粉五十九元、八角高峯、比上日猛升三四元、

上午做開行情

碉台牌洋粉	五九・〇〇	五九・〇〇
金龍牌西梗	五九・八〇	五九・八〇
又	五六・〇〇	五六・〇〇
又	五六・〇〇	五六・〇〇
又	五六・〇〇	五六・〇〇

麩皮

金龍牌洋粉　下午做開行情

又	五六・八〇
又	五六・〇〇
又	五七・二〇
又	五七・五〇
又	五八・〇〇

△麥麩　小麥交易昨仍持未開、麩皮則續見上騰、計售開籼新麩皮二百包、價達五十四元、比前又猛升二元、

雙馬廠單結價停市 暗盤越出三千元
雜牌粗細各紗亦一致上騰

昨日棉紗市況、客銷未提、外棉來電報軟、人心安定、但不振、且逢雙馬廠單結價停市之際、業中五城雜牌各紗尚稱繁榮、各紗市盤純受金價騰踴刺激、頻登高峯、多零星暗盤、價乃時起時伏、一般散戶高出低進、見其性質之暗交仍旺、開場後馬廠單暗市始爲二千八百八十五元、步升至午收爲三千○百六十五元、午前做開各紗計五十五包、均業中交

支數	牌名	價格	去路
四十支	金城	四〇六〇・〇〇	同行
三十二支	雙鯉	三四〇〇・〇〇	又
又	金寶星	三三〇〇・〇〇	又
廿支	大發	三一九五・〇〇	又
又	金雞	三一九〇・〇〇	又
又			又
二十支	天女	三一〇〇・〇〇	又
又	又	三〇九〇・〇〇	又
新秋	地球	三〇八〇・〇〇	又
外秋	雙星	三〇八〇・〇〇	又
老秋	三羊	三〇四〇・〇〇	又
又	牧女	三〇四〇・〇〇	又
十八支	紅雙馬	三〇三〇・〇〇	又
十支	得利	二九八〇・〇〇	又
又	嘉禾	二九〇〇・〇〇	又
又			又
又	暗	二九五〇・〇〇	又
又	戊	二八二〇・〇〇	又
六支		二八一〇・〇〇	又

午後週六無市、

日用品瘋狂疾進 肥皂火柴 漲勢益復驚人

日用品肥皂火柴洋燭油種、煤油漲風狂熾、蓋自金價騰踴不已、物價混亂之中、投機操縱、一切致市面進入新高價、固本皂每箱已達一百元大關、八十五元、剪刀牌九十四元、黃藍、美麗牌火柴一千九百九十元、鳳凰牌一千九百四十元、洋燭每箱五十四元、油每對七十二元、市面老牌在煤、挺進中、

市上現貨軋缺 蔴袋不脫堅勢

蔴袋市況不脫堅勢、蓋以來源終無屆日、市上現貨軋缺、售主把守愈甚、二號半新袋喊價一千三百五十元、亦均喊高、本街中新袋價須一千二百元、西貢白綫袋八百三十元、比前又堅二三角、市面尚難看小、

鮮菓來源不充 價隨金市步昂

上週日各種鮮菓市況步見展起、其原因亦被金市風潮所帶起、更兼來源不充、行主抗價、烟青兩路到貨均漲、計開天津雅梨二百三十元、鴨梨每箱一百二十元、東洋白梨每箱三十元、比前各升十元左右、東山石榴供源已枯、價站六十元原盤、香蕉由被韓穩、開價九十四元、元元、「紅玉」蘋菓三十二元、因冷氣貨供應尚充、價難過好、良鄉栗子一百七十八元、及廿皮瓜子等莫不步見高翔、

二百六十元、洋鉛七百元、點錫八千元、二百九十元、鋼八百元、六尺半白鐵皮六十元、七尺六十元、比前均鮮榮辱、

期紗仍張停板

昨日雙馬期紗市況、因新買張停板、買者躊躇、開盤後又告漲市、

	十一月期	十二月期	一月期
前市開盤	三〇〇〇・〇	三〇〇〇・〇	三〇〇〇・〇
最高	停板	停板	停板
最低			
收盤			

週六下午無市

▽現棉交易轉清

昨日現棉交易、因週六關係、及價格所限、致買賣兩少、市呈堅靜、僅由同業進中印度花一百包、價七百元、又進白洛去花一百包、價七百五十六元、又進M.M.K.宮花一百包、價六百五十二元、又進一百包、價六百五十元、

▽外棉美援印堅

(紐約三十一日電)美棉市況、先因缺乏重要買戶及多頭了結而跌、繼因華爾街疲軟而疲、結果期現均比上日跌七至二十三磅音、

傳交易所改正等級表 擬將下檔貨提高
洋行搜吸跳童棧單空前堅俏

現布龍頭細布缺、遇有吐價即爲進廠、龍頭細布有浮戶出售、初呈盤旋、收盤終堅、續向高峯挺進、結果一致報漲、場上傳說交易所有改正等級表、將下檔貨提高之訊、伊藤三興江商等洋行開始大量搜吸跳童細布、尤以交易所之棧單空前緊俏、自昨市場通告擬於三日起試辦會員商號自由對劃辦法、頃據會員人談及、以試辦之理、又通告市場集會時間、近日市價上落過鉅、風險頗大、明日起改爲老鐘點、午前九時至十一時半、下午二時至四時半、

▲細布

名	前市	比上日
龍頭	一二一・〇〇	

又	一二〇・〇〇	漲〇・〇〇
又	[illegible]	漲[illegible]
又現貨	[illegible]	漲[illegible]
飛魚	[illegible]	漲[illegible]
彩球	[illegible]	漲[illegible]
陽鶴	[illegible]	漲[illegible]
喇叭章	[illegible]	漲[illegible]
藍鳳	[illegible]	漲[illegible]
雙魚	[illegible]	漲[illegible]
五福	[illegible]	漲[illegible]
跳童	九六・五〇	漲六・五〇

▲細斜

龍頭	一〇五・〇〇	漲四・〇〇
雙魚	一〇四・〇〇	漲四・五〇
寶貝	一〇四・〇〇	漲四・〇〇
五福	一〇一・〇〇	漲四・〇〇
四君子	[illegible]	[illegible]

棉市孟買棉電、印棉市況、先因空頭抵補及期貨商買進而漲、旋因多頭了結稍軟、卒以經紀人買進而漲、各牌漲三羅比半至五羅比、

	三十日收市	比上日
美棉十二月	一六・一六	降〇・一一
一月	一六・二二	降〇・〇九
三月	一六・二二	降〇・一〇
五月	一六・四二	降〇・一四
七月	一六・五九	降〇・一二
十月	一六・五五	降〇・一三
十二月	一七・〇六	降〇・一〇
現貨	一七・〇七	降〇・一七

又	一二八・九	
又	一二八・六	漲〇・一〇
又	一二九・五	
又現貨	一三〇・〇	漲〇・一〇

後市休假

輪船出口

船名	日期	公司
▲海門啓東青龍港泰安港班		
華鳳	每日晚十一時	公記
▲北沙青龍牛洪營積渠明班		
華豐	每晚十一時	中華
國華	每晚十一時	福新
▲南通任家港兼營詩浦班		
大運	每晚准十時	萬順
大慈	每晚准十時	福泰
天經	每晚准十時	協興
閱記	每晚准十時	萬利
南通	每晚准十時	中華
華午	時輪流開	中華
▲常陰沙新生張黃新港班		
復興	二日晚八時	興南
安和	二日晚八時	大新
華通	二日晚八時	東濟
長豐	三日晚八時	普益
安泰	三日晚八時	大新
新源	三日晚八時	東海
▲江北各埠停靠班		
福新	二日晚八時	福泰
德興	三日晚五時	萬利
內河輪●蘇州無錫常州常熟班	二日開沿途靠	生昌
內河輪●杭州楓涇嘉興崇德塘棲班	二日開沿途靠	上海
內河輪●湖州平望南潯震澤班	五日開沿途靠	上海
內河輪●三十四號洋橋班	每隔二天開	利濟
內河輪●金山平湖班	每隔四天開	利濟
內河輪●嘉興硤石班	每隔四天開	利濟
▲南華班		
淡陽	二日晨香港	太古
永生	三日晨香港	怡和
泰生	四日晨汕頭香港	太古
瓊州	四日晨香港	
太原	五日晨廈門香港	太古
▲北洋班		
裕生	六日晨香港	怡和
和生	七日晨香港新戌加	怡和
濟南	八日晨香港	太古
廣東	九日晨汕港運羅	太古
富陞	三日晨煙台天津	怡和
岳州	八日晨威海衞律	太古
新北京	八日晨煙台天津	太古
▲廈門香港渦永爪哇		
芝巴德	十一月六日	渣華

永大福基道德 運輸公司聯合啓事

逕啓者茲因物價飛漲、各業運費用相繼增加、敝公司等無法維持、不得不酌加運費、自十一月一日起一律照新訂價目表收費、各界諸希垂鑒、

止咳聖劑 咳服靈

越咳屬害、見效越快、只怕不服、不怕不信、
當時見效、當日奏功、藥到病除、不靈還洋、

鎮咳却痰 爲治痰的要策

病痰之爲病、人咸知其爲大敵、且其爲害、蓋痰病有實、必至咳嗽、此外尚有肺癆、胃病、其他難症、故咳嗽者、必先去其痰、咳服靈爲有鎮咳化痰之功、能使痰自然消除、根治咳嗽、若市上一般藥品、每至數小時內藥力消退、咳又發作、本藥一次服下、能持續多時之效、價目每瓶五元、各大藥房均有代售、

上海華德藥廠監製

華德大藥廠爲咳服靈漲價啓事

本廠所出品之『咳服靈』問世以來救獲新老久咳病家千萬謝函疊積如山但本廠素抱普及濟世之素志定價每瓶例售二元但近來原料步步飛漲不得已經股東會議決自十一月一日起實行改售每瓶三元尚希各界主顧及本外埠同業諒察不得已苦衷以維血本特此通告如右　上海華德大藥廠謹啓

雙美人雪花膏

香氣高雅　細膩滋潤

含有「荷爾蒙」成份滲透皮下

香氣高雅、細膩滋潤、雙美人雪花膏、眞爲最新摩登之雪花膏、所配合之藥劑「荷爾蒙」能使身体返老還童、增加皮膚滋養故常用能根本消除斑點粗皺油光黯氣等患、洵僅有之美容靈品也、日常採用、容顏嬌嫩、潔白細膩、使用者莫不讚譽也。

雙美人牌化粧品總行　中山太陽堂
上海太陽公司(分工廠)
(分行)　奉天・大連・天津・青島・南京・漢口

N 14

小兒良藥 樋屋奇應丸

C—14

註冊商標　本舖樋屋

●各埠大藥房均有發售●

主治：疳癪蟲積、夜泣、失氣搐搦、發熱、吐奶腹瀉、綠便、牙生變蒸、風熱、瘋疹天花、胎毒、天生體弱的嬰孩

小小的病症 加諸幼兒千萬不可看輕

消化不良，吐乳，夜啼，發熱等若是放任不加調理，往々惹起小兒惡疫等可怕的病症

嬰孩健康萬一有急變的時候家裡常備 救急治病保健的育兒良藥，總是保全寶々健康的無上妙品

藥價　一元三角五　二元五角　十五元

總發行所　大阪天滿橋　樋屋合資會社

新天地

賽金花·藍蘭做足嗲勁

·小平·

此時此地，在「辣斐」台上重覩藍蘭主演的「賽金花」，眞有不知從何說起之概。三十年前的往事，常在記憶中；而三十年後重演的事實，又被親眼見到，親身遭受。在看到「賽金花」末幕，見她扶病離床；在臨死之前，聽到衛外洋兵的行進軍號；在她說：「三十年前的事，又要回來了。不過，現在，用不到賽金花了」！聽到這傷感的呼聲，想到四週的一切，祇有常憶賽金花的前！

那是熊佛西的劇本，前後四幕。熊氏是有經驗的劇作家，他把賽金花的一生結構，在簡潔的編製下，盡量地寫出一切遭遇的悲歡離合，以至潦倒，死亡。同時又從賽金花身上，寫出國家複什曲折的史實，反映到山河變色，世態的黑暗，政治腐敗，監獄的炎涼。所以「賽金花」的上演，正是一個歷史的鏡子。

老當益壯 狀元夫人

「辣斐」演的是魏如晦的改編本，由許幸之導演。飾賽金花的是藍蘭。第一幕，寫曾任狀元夫人的賽金花的書寓生活，正當富豪達官們興高彩烈與賽金花結拜的時候，洋兵突然進城，那些大爺們立刻如喪家之犬，慌張四散。第二幕，是賽金花在人道與正義的衝動下，自告奮勇的做了「外交官」，紅遍北京城。第三幕，和議告成，洋兵撤退，不再需要賽金花了；於是把「維持風化」與「虐待婢女」兩個罪名，把她打進監牢，判決押回蘇州原籍。第四幕，寫暮年的貧困，住在北京天橋附近的小巷中，聽到門外的砲聲，引起往事的回憶，她再也不能支持了；在沉寂中靜悄悄地離別人世。

藍蘭飾賽金花，老將風度，畢竟不凡。第一幕穿着狀元夫人服飾，接待賓客，內心苦悶在歡笑的外形中曲曲傳出。與周玉結拜時，一聲「玉哥！」嗲聲嗲氣，眞有攝魂的魔力。見玉兔，玉兔又初轉騰，「海島外輪東升」的「貴妃醉酒」，唱來眞所謂「音韻獨步」，博得滿座掌聲。

一嗯一字調 吃奶力消

個長音的「嗯——」字流出，造成歡樂的風趣場面。未了！老年的賽金花，慢慢的說話，蒼老的樣子，藍蘭的發揮精湛的演技，也來一段飾孫三的楊華的「戰太平」外，一段仿小叫天的「戰太平」。

因爲「外交官」交際忙碌，夜未歸，醋性大發。她的「拖車」孫三，不得不放她去；但是事實上又在極度痛苦中說「今晚可不能過夜」。藍蘭給他甜蜜的一笑，接着說「一定的……」

開場「連唱帶做」，先是倒板「頭戴紫金盔」，唱到「有勞夫人」點「起兵」，身段大有與易方朔爭長一日之慨。說燕華是孫三的兄子，一個秋的弟弟，「家學淵源」，何怪呼兩句還不致十分難聽。最後，飾珊光的流金也唱上二段「醉酒」，純的是靜靜的清唱；在話劇中傳出，另有一番情調？同舞台上，她那裏一件白袍的裝飾，時色調，更顯明，美麗漂亮。

瀟瑞互見·情

如果說「蛻變」中飾梁專員是成功的話，有揮大爺的「跟進」，是大場面飾進跟；還是飾李大爺的那一個，則李瑜強顯示自然態度，也可說都有的。年老的官僚，戴着飾小擺虎的「馬金子」，是一般的新人物。第三幕落幕前，吐出「他媽的」，不懂怒的世界，我說要起廢！這樣才能激昂的沉着有力，鼓起掉它的情緒。

停板

·黃也白·

交易所裏的拍板，朋友在他的一舉手之間，有錢的可以立刻變成赤貧，無錢的可以立刻致鉅富。你如果到交易所裏去觀光一下，就可想像到無數投機朋友的心，正在隨着這一塊木板跳動。

漲風漫無止境，「多頭」與「空頭」竟變成「冤家對頭」，一個笑口常開，一個急得走投無路；多頭朋友在日漲夜大，空頭朋友祇好準備後事吧。

市場中經過這番空前激盪，拍板也無從再拍，因爲這種「一面倒」的形勢，叫空頭朋友如何追趕得上？於是，停止拍板數天，且讓大家有一個喘息機會。

個偶會放，眼前的投機市場，誰都知道是「多頭」的黃金時代，然而笑口常開的，還得留意這塊木板，總有這麼一天，會敲到你的頭上啊！

看譚富英罵曹

綠蕪館雜譚

打鼓罵曹這戲，不知是何原故，凡老生都會唱，總是唱不好的多。不是嗓子實的人，有嗓子好唯唯的人，也唱不好。除了有人唱罵曹，只要稍許有點名氣，我總是要看；結果總是使我失望。合着兩句諺語：「有興而來，敗興而歸」。就是這樣打鼓的套子，前面的夜深沉，一個人一個路子，後面的三通，自爲政，不是太死，就是太花；毫不當同，不是太多，就是太少。

其中又可分爲數類：㈠根本沒有腕子，（手腕關節不活動），有巧勁，只有腕子，名曰沒有腕子。反是有腕子，就得用肘勁，肘離手指前面甚遠，舉動不靈）。

這樣的人

唱罵曹，他的唱法，一定也不會好。因爲他的腕子還沒有練活，是證明練的時候少；唱工就是好，也只是一半。——這戲鼓佔一半，唱佔一半也。㈡腕子有點子亂，這類人很知用功，腕子被他練活了，但傳授不眞，點子胡亂。㈢腕子有，點子有路道，而陰陽剛柔之間，簡練緊湊尚欠研究，雖未到極頂的好，但工夫未純。可是這類人，總算取法乎上，也就居極少數了。

這一二年中，上中等的角，看過貫大元，楊寶森，可惜的，陳少霖。前幾天我又看過貫大元，論唱，論鼓，都嫌我曹；論唱白神氣又好，鼓打的也好，可是各方面平均的人，卻不大多得。如今又看譚富英的打鼓罵曹，讓我敘述一下：

笑話連篇·美國的陸軍們

·心影譯·

在「口笛部隊」笑話鬧過以後，又有北卡洛萊那州的第九師團，也演出了一幕大丟臉的滑稽劇。他們都是一班以繼承當年伊麗沙白時代的王朝騎士（Cavalier）文化自負的武士們，派頭着實不小；對於一年一度的大演習，當作是一個社交的節目。演習完畢，照例有一場盛大的舞會，名流淑媛，影衣香；這班武士們周旋其間，莫不個個傑生姿，顧盼自喜。照例他們要將演習的精彩表演一五一十地講給美人兒聽，但能博得對方讚美，便算是無上的光榮。

第九師團中

今年的大演習，節目是「勃辣格要塞坡里·萊伊高地之攻擊」。有一隊全黑人工兵隊。黑人在美國南部一帶，至今還遭受歧視，被認爲下劣的人種。譬如在電車或火車裏面，黑人不得與白人同座，而另有一節爲他們特設的黑人席。所以，如果以白人兵與黑人兵作攻守戰的演習，有種種安排，如兵數多寡，地勢優劣，攻守順逆等等，使都該由黑方吃虧，白方佔優。乾脆說一句，便是事先早就安排好了黑人必輸的局面，而後動手演習的。

七月初旬，習演是大規模地開始了。黑人部隊爲守方，白人部隊爲攻方。黑人部隊工兵第四十一聯隊，以一千多名孤守攻里·萊伊的丘陵地帶，而由第九師團一萬八千名的大軍包圍進攻。而且，這守方的黑人部隊，乃是很近徵兵法令而產生出來的新兵們；按理當然是軍事訓練不精嫻，作戰經驗不豐富的了。所以攻方的白人部隊，滿以爲穩操勝算不成問題的。那知黑人部隊從白人步兵部深入山谷之際，突然出諸反攻。他們預先埋伏在岩石背面及樹木陰處，出其不意地向白人主力部隊側面衝擊。並用機關槍掃射，白人猝不及防，倉皇失措，隊伍大亂。雖然是虛擬的演習，但照形勢而觀，則白人部隊顯然是全軍被殲了。

另一方面

黑人戰車隊別動隊，同時包抄到攻軍的後方，衝其不意之虛。白人砲兵陣營，也出其不意地陷於重圍，而全軍被俘。這樣子，步兵主力部隊被殲，砲兵被擄獲，部隊塞，剩下來的祇有司令部及其守衛部隊了。但司令部設在遙遠的後方，黑人必部隊如果要反攻前來，須橫斷泥濘很深的沼澤地，而且這一點地利的士們爲所人人未必會從容地上飛渡。這在還從馬地在沼澤的殘部，以白人部隊早已兵臨下的步兵了一半，人部部隊行軍神速，乘勝追擊架橋，黑人所進近樹木，沼澤，對着渡河，一九聯隊緊急命令白人師團司令部趕快搭架起黑人戰術的一隊人，黑人部隊渡過沼澤之內，向白人部隊的工作隊，施行妨礙戰術，橋架早已完畢，在廿五分鐘之內，那邊白人部隊，還沒妥當，這邊卡車部隊的一覽，都渡過了過架。人第卅九聯隊也渡過了進襲白人部隊，接着以敏速行動包抄白人軍的司令部，而直搗其所在。命令部紙得傳令總退卻。

結果

這一次演習的判斷，是這樣的：「工兵第四十一聯隊以寡兵而巧妙擊退第九師團。」

棄婦吟

·心如·

文君新寡獨眠時，撩亂芳心不自持；恰有織兒施誘惑，倩伊搦管畫蛾眉。

·眞成決絕白頭吟，覆水難收已盡金；誰料歡情同拆白，空教棄婦與傷心。

婦婦高東妹，現年廿九，爲化人陳文稿，所誘，不料致成苟且，高將私蓄五千金交陳，作營運之資本，後陳竟將其床頭金盡；高乃遺棄，如是終移之罪。以始亂已

再來一個·麒派名伶大活躍

首都劇壇新動態（上）

·逸名先生·

由北平南下的名伶，是北平名伶的出張所。南京是上海的分號，也已下有軍，由上海北上的伶人，近來也頗不少。自上半年至今，中有王椿柏，楊寶童，陳鶴峯等一些人，後被聘回京演出幾批，但以麒派門徒而論，就有到過二牌旦角，都是在共舞台同班時，因身邊的二人，秋且因陳鶴峯，王椿柏，楊寶童等演之後，又被聘回京複演，實行「再來一個」。

劍秋，王椿柏，他們已是「鍵」的關係，同居已久，他們結緣不解。秋且是「一輪」的電力，不能恰成反比例，但男女所爲，同女，如膠似漆，是大家公開的秘密；雖然，但也和程硯秋的「撫脈」高於父女倫常之愛。

鶴與雲霞齊飛

脫離天蟾，遂走南京蕪湖各埠，雖一塊兒飛來飛去，與椿伴着劍秋，眞是無獨有偶，有緣如此，劍秋與蒼周雲霞也與高秋與芙蓉草，但雲霞當年在大舞台時代的燦爛，「蟹」如桃李，碗確比往日進步，唱工還相當可聽，「魔」有什麼「攪七」一些！這不是又一個無獨有偶嗎？

另外一對是陳鶴峯與雲霞，這一隻「鴿」，無時不與「雲霞」結緣情場，發生愛苗的地點是大舞台；他們自從鶴峯當時的定

的姿容，已非「雲霞」，「蟹」演青衣戲確比往日進步

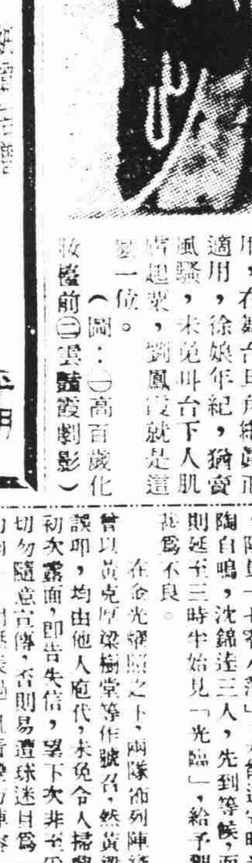
三人與高伯綏（百歲）和他同來同往的是他的小姐。高小姐姿容婉麗，年方二八，面貌酷肖乃翁，是一位端莊嫻靜的好女子；乃翁唱戲時，老是坐在池座裏聽，但她是否繼承衣鉢，學習戲曲的身材，定在什麼？我卻沒有問他，要是練習旦角，列入「四大名旦」（都老了）四小名旦，四大坤旦，四小坤旦之上呢。

高伯綏到京，是搭的明星大戲院，掛正牌的「女伶老生」，與他配戲的旦角有三位：一是明星老闆娘「徐娘旦」（旦角而趙娘半老者），劉鳳霞，是若干年前京蕪一帶的「女伶老生」，只會唱梆子，不會皮黃，（逃名按：此戲最初自梆子改編，「一段是西皮外，梆子一段西皮，全都唱西皮，但凡上海舞台的伶人，唱「石秀」，「石三郎」，「進門來」：……」不會皮黃，始於舊都京朝派。）

「徐娘旦」風騷驚人

「徐娘旦」（旦角而趙娘半老者），唱「翠屏山」，當年皮簧班中除「吵家」，「巧雲」，只會梆子，把海闊藝和尙，以及「殺山」全劇詞句統改皮黃，始於舊都京朝派。）在這一點，到現在，任何武生旦角，決不在三十以內了！一句話，在雞台且角纖眞正適用，來免叫台下人猶資風騷，末劉鳳霞就是這一位。

梆子的但必自北平南下伶人作始，到是從她的起，在的反而絕無僅有了。）在這一點


〔圖：㈠高百歲化妝權前㈡雲霞劇影〕

德國與蘇俄

—一段熱戀的過程

壽雪閣談薈

德蘇由「互不侵犯」一變而爲「大侵大犯」，這年頭兒，原不足爲奇，國際之「姘拆」如遊戲，「希」「史」二人在主義上使人但知歷史本是恩仇，假意周旋，一時終須爆裂；但知其一未知其二之秘密，柯利維支基所著德蘇已往之秘密，合則兩利，柯氏曾充蘇軍將校，後亡命於美，共有戰後實先有一段熱戀，言之不全確，亦可供參考。

據云自凡爾賽條約後，波羅的海沿岸如波蘭，如羅馬尼亞捷克等國之建立，均受英法支配，蘇國不滿，德亦受過；二國同患難，一九二〇年俄軍進攻華沙，以打倒凡爾賽條約爲名，德蘇之軍政總監與俄大使及武官秘密交涉互助。次年科普派軍官團以尼達馬亞爲首，赴莫斯科，從事軍略的聯絡。一九二二年，二國政府及德國飛機公司訂約，在莫斯科附近之斐力地方造飛機，各出資本半數；爲避英法注意，德之軍官均飾爲商人，而飛機則以「德立一種」「拉伯路商約」之代稱，掩人耳目。後又訂交易名曰普通商品，實則軍需也。於是德又在蘇聯中部之飛機場（力伯克斯）教練紅軍，助修武器；且每三月必有砲兵及空軍前往參加秘密演習。一九二四年蘇陸軍大學每年派二三十人赴德留學，一九二五年德國共黨遊行反對德蘇密約，然當時德國共黨的首領，一九二九年佐柏林時，德之軍部要人尼達馬亞少將告訴德蘇聯武官曰：「他們乃共將校之後，密約之情形可想，將來必大有爲」。軍習將校又參加愛爾界河之德軍演習，當時德軍部即云：「將來世界大戰，蘇聯乃德之同盟國！」及一九三三年「老希」上台之前，完全是爲蘇政府協助，「老希」上台後，有變。然一九三七年德之秘密幫助，九年而有互不侵犯之協定；至一九三九年，柯氏云：「不無多……」

以上秘史，卽德蘇要人亦知者無多，是他「獨得之秘」，或不盡可信。然內容頗爲具體，決非杜撰。而德俄兩國在第一次歐戰之初，是「首發難者」；及至戰後，同受英法之壓迫，亦屬顯然之事實。則當英法氣餒，燕天之際，互送秋波，密聯白首，亦是勢所必至，理有固然。所惜者愛中有恨，信約中有猜防，爲好不終，遂爾反目；豈惟國際之殷鑑，亦可作女講戀愛者之資。

分家後的上海劇藝社

從賽金花的演出，覺得很嫵媚，「敢」的確是一個可喜的事實。因爲目前的劇壇，在太人「王十長嘆」……（圖：藍蘭嫵姿）

黑人聯隊

司令官是沃特中尉，他對於黑人的音樂是深有心得；他以其音樂指揮部隊一切行動，都以音樂爲號；卽如朝晨起床名點都有軍樂隊伴奏。後晚的任指揮；使氣往往不聽黑人部隊之司令，都爲黑人的士卒素揮權素忠實。故黑人部隊的指揮，白人士卒，故黑人的性格，大學公子哥兒，先生軍人畢業學校後，而顧一以然者，有種種奇妙的美國陸軍慣例，都是以來的事，而此聯隊的二個自從白人將校，「故」以一流高凡大部隊，在這次演習，自卑的黑人人，所以將士們，雖然不過，就有這一班戰勝者，人人的成績是全白部這聯隊，黑人聯隊是在第一次世界大戰時白人都歧視黑人的時候，他們抱着「黑人的破滅」，這一次大戰中，「黑人部隊」，美國南部聯隊，黑人部隊是成軍的，北卡羅萊那州的打破了北卡羅萊那州的所抱白人的偏見。能成軍，這一次攻擊黑人部隊經其反擊，潰不成軍，已無再度進攻之可能。

上演「燈信號」，而代以黑人所喜唱的讚美歌。總之閱兵儀式則合乎黑人的心理。又沃特中尉也一個個都是未滿三十歲的青年將校，都是專心致志於將黑人部隊的輔佐士官們，都是將黑人部隊訓練成爲完全美的模範部隊。他們的情形，希望能在實際上的確成功，如近一時期，沒有任何挑心力，……到有大批黑人工兵，被分派中其他白人工兵十個聯隊作爲教官，而其成績之可想而知了。（下）

影城花絮

·威廉·

「秀蘭」後，波兒轉入「米高梅」爲她公司當局特地布置了一所精緻的化裝室，可是她卻很不愉快，因爲那些精美的陳設大都是適於兒童的，而秀蘭自近日來居然小孩，已不肯以小孩自居了。「伏象神童」薩蓓最近在印度生活移居好萊塢，已自用一輛奶黃色汽車，以代步。這樣的滋味想來該和在印度乘象背脊時大有分別吧。

本報名畫·藝苑奇珍

吳一舸繪

西廂畫傳

單行本

預約最後九天

本月十五號截止

·出版日期：本月十五號·

書價：甲種（道林紙本二元）預約一元四角；乙種（報紙本二元）預約一元六角

郵費：每冊另加一角三分

函購處：本報八號信箱

宣揚美藝　暫不漲價

紙價雖漲不加售價

平明書社印行

教育體育

初出茅廬第一功

相伯紀念足球·威隊力克震旦

本報特寫：震旦大學爲籌備「馬相伯紀念體育館」基金而發起之一場足球大賽，已於昨日下午在震旦球場舉行，球迷震於新興師旅威隊中若干老將之盛名，來作壁上觀者雖不如虹隊旅滬之役時擁擠，但亦在二千人以上。二時過半，朝南看台已告客滿，後來者祇得席地而坐，尤多一輩青年學生，紛至沓來入場，門禁係震旦本校同學，亦一律購票。

比賽原定下午三時開始，震旦隊員既屬地主身份，自當先出「演習」一番，威隊因誕生伊始，內部組織尙未健全，陶自鳴，沈錦達三人，先到等候，而大部人馬則延至三時半始見「光臨」，給予觀眾之印象，甚爲不良。

在全光營照之下，兩隊佈列陣綫，威隊事前曾以黃克厚梁樹棠等作號召，然黃梁二公臨時均由他人庖代，未免令人掃興，威隊尙係初次露面，卽告失信，望下次非至安邀隊員後，切勿隨意宣傳，否則易遭球迷目爲「掛羊頭而賣狗肉」！開話表過且看雙方陣容：

·威隊·

鄭通裕　唐英恒　何家統　張林根　胡漢文　陳煒光　孫錦順　沈錦達　陶自鳴　張林根　沈松年　徐宗法　凌斯驥

·震旦·

楊蓮君　王錫勝　劉紹林　吳變　嚴星祥　吳俊麟　陳大業　陳家統

裁判雷樹德一聲號令，震旦凌斯驥帶球開道，徐宗法鳳後之緊跟在側，長驅直入。威隊一變牛」，紫營森，臨陣畏避，變作「黃牛」，改由胡漢文坐鎮中原，門禁似覺鬆懈，所幸左右前衛何家統、張林根，進能助攻，退能助守，異常賣力，後衛張林根之一重選關亦屬不可多得，故威隊尙少後顧之憂，惟前鋒主將孫錦順，身材矮短，盤球每爲沈錦達稀職而已，終少「噱頭」，左翼蔡振岩脚步甚速，惜時有獨潮表演，右翼陶自鳴缺乏控制力，無善可述。陳煒光堪稱頗見穩健，後衛綫除張林根外，唐英恒亦有頭項功夫，如以全隊合作論，尙不夠水準，合人一望而知爲烏合之衆也。門公鄭通裕，生意清淡，且因震旦之攻門力微弱，故顯技機會不多，大部時間在「敵方步」。至於震旦陣中，以右翼陳大業最爲活躍，擅長衝刺，幾乎無孔不入，中鋒凌斯驥限於沙場經驗，難免心慌熱鬧之弊，徐宗法身材高大，毛腿奇長，惜予懸有其表，但怯之至，雖在場中東奔西跑，獨演「獨腳戲」，然非但不見功勞，反而礙人手脚，威牽不足，敗事有餘。中堅嚴星祥，左右兩前衛，不能聯絡門徑，位置時見錯亂，致一任威隊東落西段，一無進展，且以後衛楊蓮君，吳變臨陣膽寒，漏洞百出，遂種下敗北禍根。

三分鐘時，威隊左翼蔡振岩先發制人，震旦門將劉紹林，閉關不納，逢凶化吉。轉過身來，震旦前鋒中綫推進，威隊何家統操急犯法，震旦執罰三十碼外任意球，何家統負成「康納」，震旦陳大業角上開砲，恰吊正中，左右企圖奮鬪，爲威隊張林根大脚解圍。十分鐘後，孫錦順兵臨城下，震旦右內衛突告犯規，老孫操刀十五碼，結果歲腿無讓，高越而去。兩方你來我往，混戰至二十五分時，鐵腿再度掀起風浪，適傳沈錦達，震旦嚴星祥上前關規，小沈再遞「矮腳虎」曹琴芳，一路殺入，正當危在瞬息之際，震旦吳後驟忽不慎觸手，被罰十二碼，曹「矮子」擔充劊子手，拉開毛腿就射，劉門公心驚肉跳，終於斷送一城，威隊以一比〇佔先。震旦下令反攻，苦無起色，未幾上半時告終，西綫暫告無戰事。

易地再戰，震旦陣綫略有整調，鳳後之沈松年退隱，繼之而來者，爲傅登宇，與郁黎華十分鐘內保持原有紀錄，威隊孫錦順靈巧盤動，竟成「一老舉失足」，至十一分鐘，蔡振岩邊線起義，一瀉千里，震旦嚴星祥，王錫勝應戰，爲阿紫有邊拉中，誠意外收穫也。震旦既以二比〇屈居下風，前鋒逐催馬加鞭，兼程遠進，凌斯驥於威隊門前二十碼處，從得後援，發射冷彈，鄭通裕因向日被陽光反耀，猝不及防，致被扳回一球，成一比二。比數既近，爭奪益形激烈，震旦陳大業頻失良機，徐宗法更若兒戲，威隊陳煒光何家統則一致衛出，助長攻勢，震旦腹地頓時緊急，終場前三分鐘，威隊五鋒，連袂而下，震旦左右兩衛束手無策，門神劉紹林坐立不安，疏出防地，陳煒光候個正着，趕上一個箭步，從容攫入。時間完畢，威隊終以三比一擊退震旦，完成初出茅廬第一功。

勝負卽定錦標誰屬？雙方均擁有野心，標王南翠以包松阎，李祖德，藍白將陳邦珍，張錦龍，陳祥龍，百樂門則爲王虎臨，張少卿，王鏡湖，陸錦恩，賈幼良等出場，陳容四。

光夏盃甲組

怡光出戰猛獅

尤以怡光及猛獅，兩隊各擁精兵良將，孰勝孰敗，均在未定之天？茲錄今日全部秩序如下：

富生—保榮（乙A）上午八時

嚶鳴—啓光（乙B）上午九時

宇元—猛獅（乙B）上午十時

金象—小蠻（乙B）十一時正

華風—精華（乙A）十二時正

小龍隊—友愛（乙A）下午一時

國聯—光夏（乙A）下午二時

法總會—中鋼（甲B）下午三時

業餘—國聯（甲B）下午四時

怡光—猛獅（甲B）下午五時

今晨八時起共十場交鋒

光夏盃小球賽，今晨上午八時起，共有十場角逐，計乙A組四場，乙B組三場，及甲B組三場，甲組三場，爲中鋼對法總會，業餘戰國聯，及大軸怡光戰猛獅，三組實力平均，當有劇烈爭奪。

慈善籃球今日決賽

藍白三打百樂門

表演中一對同仁影星戰伶友

由周信芳等主持閉幕禮

助學金慈善籃球賽最後一幕，原定日前舉行，因故一再展期，現定今日下午，在百樂門球場交鋒，首場三時起，爲中一對同仁，此項表演參加者共四隊，計南興中一同爲二勝，惟華南曾敗一次，故今日如中一告捷，卽獲冠軍，否則中一興華南將成平局，面影星各二場亦屬表演，由於影星末名隊三戰伶友會頹勢中反敗爲勝，首次二隊曾兩度交戰，影星大伶友，再番相值，報復，賽上週輕取伶友，今日最後一役，必更嚴成敗，今日最後雙方必有係前仇，生死關頭，一決雌雄，而實有屆以待，勢均力敵，定力相當，激烈之演出，末一番熱刺門百樂門，回憶場藍白決門，龍爭虎鬥，精場去兩場，首場藍白以大勝，百彩樂過去兩場，藍白以求勝心，慈善二場冠軍姿態，百樂門諸切樂門，常失出沉舟之決心，力將則演破斧無拘，藍白勇猛無比，茲者三度會師，當前恥。

敵，演出之緊張精彩，當較前二次尤爲劇烈火爆，而全滬華人籃球盟主齊屬，殊難加預料，門票照舊，閉幕禮特請周信芳王熙春等八大名伶主持。

·今日秩序·

中一—同仁（表演）三時

影星—伶友（表演）四時

藍白—百樂門（決賽）五時

·六隊陣容·

中一（隊長）胡國城，張飛祥，黃紹唐，李振邦，華敬亭，胡國定，李錦英。

同仁（隊長）宣和，宣長，俊，宣通，宣揚，叔良，游家華，葉長青，特禮元，康，黃紀才。

影星（隊長）舒適，林秉德，劉瓊，（隊長）梅熹，韓蘭根，王學武，在瑞根，李寶貴，李球，程瑞昌，岳楓，吳劍光。

伶友（隊長）張伯銘，徐兆熊，傅如珊，陸大振，孫鈞卿，邱瑞隆，程貽澤，毛鴻貴。

藍白（隊長）錢旭滄，胡有成，沈貽毅，指導（謝福欽，管理）李祖德，包松阎，（隊長）陳邦珍，張錦旋，王南翠，邱孝慈，樂慶成，黃培鈞，高錫麟，張盛正。

百樂（隊長）張少卿，陳祥龍，王鏡湖，陸大振，賈幼良，吳炳浩，陳力，毛鴻發，張元吉，王文極，許文。

中校籃球賽

今在國強展幕

一時半起賽門票售五角

有數校，業已定今日下午一時半，在愛文義路國強中學球場揭開戰幕，計有五場交鋒，一部三場，二部二場，原定男女表演賽二場，亦已取消，今日國強對新實及大夏對醫南兩組，必有精彩表演，門票五角，節目如下：

國強—新實（二部）一時

弘毅—正風（二部）一時卅分

大夏—醫南（一部）下午三時

惠靈—滬海（一部）三時三刻

立德—樂羣（二部）四時卅分

籌備經月之中等學校籃球聯賽業已就緒，男子組參加者，共達十五校之多，其他因不合標準被摒者亦

中校排球賽

共四場交鋒

中校排球聯賽，業於上週展幕，今日爲第二幕自晨八時（老鐘）起，有四場交綏，秩序錄下：

懿光—大光（男）上午八時

震旦—光華（男）八時四十分

醫南—立德（男）九時廿分

惟久—新本（女）上午十時

市協盃籃球

第二週競賽

市協盃籃球賽，業於十月十六日開始週競賽之期，今日爲市協盃第二週競賽，地點仍假南市區公署景瑞小學球場，首場爲南光與中華二隊交綏，表演賽，中華素屬南市勁旅，相遇，南光亦銳利非凡，二隊必有一番廝殺，秩序如後：

地點：南市區公署球場

時間：一時三十分起

第一場：中華對南光（表演）

第二場：中警對凱恩

亞光越野隊

冬訓練習賽

亞光體育會越野隊，爲二屆冬訓班，於今晨六時舉行二週練習賽，分五千公尺及萬公尺二組，爲增加興趣起見，今日如能擊破上週之成績者，均

滬東小球會

發起足球賽

滬東小球協會，由華培斯高，顧中，強勇等各小球隊，及露義會，永興體育會陸道明陶坤，徐元貴，三友等發起組織，業已創立就緒，亦已開始籌備中之小足球錦標賽，歡迎各隊踴躍參加：報名處：㈠四川路愛多亞路馬迪汽車公司，電話一一〇八三號，上午九時至十二時，吳潮鑾君接洽。㈡平涼路大連灣路昌盛汽車運輸行，電話五二五五二號，上午九時至下午五時蔡君接洽。㈢華盛路底一五號永興毛織廠，電話一五〇〇九九八號。下午一時至五時半，章九清君接洽。報名十一月十日截止。

萬國象棋賽

靑雲社舉行

靑雲象棋社，今日舉行萬國象棋賽，由萬國象棋好手葛曾益，吳錫祺，王濟忠，周景明，張慶令，薛維翰，謝煥棖等參加表演，裁判，下午二時起賽。

今日西聯足球

葡商戰北西童

西聯足球自展幕以來，因華隊拒絕參加，而在內舉行，且蟬聯跑馬廳，故觀衆寥落，回憶情況慘慘，上屆盛況，有不勝今昔之感，今日計有乙組二場，丙組一場，甲組衛商對北西童，法軍戰猶太會，北西童必遭毒手，後者勝負殊難逆料，秩序及裁判如下：

法陸軍—猶太會（甲）盤脫

衛商會—北西童（甲）辛克萊

俄捕隊—華懋隊（乙）紐孟

日本會—威托（乙）雪利

麥開勃—雪那格（丙）李法達

青光盃萬公尺賽

在膠州公園舉行

中西團體越野錦標賽，青光體育會主辦之二屆青光盃，萬公尺定今晨八時（老鐘）在膠州公園舉行，參加者共達五十餘人，全滬健將雲集，必有一番劇烈競爭，又該會承王志義，國聯體育會大銀盃二只，萬學易獎旗一面，捐錢盃五只，張端中銀盃二只，朱國恩，錢振興，各十元，徐行者國幣百元，熱忱可感，至優勝前十名，均有獎品以資鼓勵。

有獎品，蔣資策勵。

榮，顧德金，趙森康，